KELIAS Į SVEIKATĄ

PILNOS SVEIKATOS MOKSLO DĖSNIAI
NESIRGTI IR SVEIKTI PAJĖGUMO UGDYMAS

JONAS ADOMAVIČIUS, M.D.

Sveikatos reikalu raštus - klausimus siųsti adresu: KELIAS Į SVEIKATĄ, 2010 West Garfield Blvd., Chicago, Ill. 60636

SVEIKOS ŠIRDIES IŠLAIKYMAS

Ega laikų vartojant thyroid hormonus didžiam dozėm pasiseka net 94 širdis iš šimto apsaugoti nuo numatomos širdies atakos. Broda O. Barnes, M.D.

Medicina susilaukė naujos paspirties kovoje su širdies kraujagyslių kalkėjimu - skleroze. Nuo tokios negalės apsaugančiai veikia ilgą laiką vartojant mažomis dozėmis gūžio liaukos sekretą - hormoną (thyroid hormone), Šitą džiugią žinią šiomis dienomis pranešė iš Fort Collins, Colo, gyd. Broda O. Barnes. Per devynioliką pastarųjų metų tas gydytojas atliko moksliškus tyrimus su 1569 pacientais. Pagal iki šiol turėtus medicinoj duomenis (Framingham mieste atliekamus tyrimus su arteriosklerotikais) turėjo jo tiriamieji žmonės net 72 šešiasdešimtmečiai susilaukti širdies atakų ir tik keturi tokias atakas gavo. Jis juos gydė thyroid hormono mažomis dozėmis. Taigi, net 94 proc. jų išvengė numatytos širdies atakos.

Mažai dirba gūžio liauka: artinasi sklerozė pagreitintai

Nuo perankstyvos sklerozės apsisaugojimo tyrimui buvo pradėti 1950 m. Jie rėmėsi ankstyvesnių tyrinėtojų susekimu, kad nepakankamas gūžio liaukos veikimas pagreitina arteriosklerozės išsivystymą pas žmogų. Gūžio liaukai (thyroid) nepakankamai veikiant (hypothyroidism) pagausėja riebalai (cholesterolis) kraujuje. Tą visi medicinos studentai žino. Nežiūrint kokiuo maistu maitinsis, kokios dietos prisilaikysi, jei gūžio liauka bus apsnūdusi, pariebės tokio žmogaus kraujas. Tiek žolėdžiams, tiek mėsėdžiams išpiovus gūžio liaukas, pariebėja jų kraujas. Iš to dabar daroma išvada, kad nebūtinai arteriosklerozę sukelia gyvulinis maistas, ypač jų taukai.

Rūkyk, riebalais liežuvį vilgyk, — tik sveiką gūžio liauką užlaikyk

Colorado valstybinio universiteto narys gyd. Barnes tyrė daugiau kaip 30 metų sulaukusius 725 vyrus ir 844 moteris. Jie visi turėjo perriebų kraują ar kitus gūžio liaukos pamažintos veiklos reiškinius. Visi jie gaudavo kasdieną thyroid hormono po vieną ar keturis grainus (ne gramus!). Daugumoje tai buvo gyvulio sudžiovinta gūžio liauka. Tik nedaugeliui pacientų prisėjo naudoti dirbtiniai pagamintas minėtas hormonas (synthetic thyroxin) - jie mat buvo atsparūs iš gyvulių gautam minėtam hormonui.

Įdomiausia, kad minėtai gydomiems ir tiriamiems žmonėms nebuvo pakeista nei dieta, nei jų gyvenimo įpročiai. Priešingai, tiriamiems buvo patarta valgyt riebią mėsą, pieniškus gaminius - ir jiems nebuvo įsakyta daugiau gimnastikuoti bei valgyt daugiau augalinių (neprisotintų riebalinių rugščių) riebalų. Net 62 proc. minėtai tiriamųjų vyrų rūkė cigaretes. Tik vienam vyriškiui buvo patarta liautis rūkius, nes jis gavo alergiją tabakui. Per 19 tyrimo metų tų žmonių svoris svyravo vidutiniškai nedaugiau kaip dviem svarais.

Per visą tiriamąjį laikotarpį - 19 metų - tie žmonės buvo gydytojo tiriami kas vieneri ar dveji metai dėl galimo atsiradimo jų širdies kraujagyslėse sklerozės. Tiriant buvo surašoma nuodugni mediciniška istorija, žmogaus apžiūrimas, padaroma krūtinės nuotrauka, elektrokardiograma ir visa eilė cheminių kraujo tyrimų. Taip dirbant buvo surinkta vienerių metų paciento tyrimo davinių net 8824. Iš jų buvo padarytos sekančios išvados.

Gerai veikianti gūžio liauka apsaugo nuo atakos

Visi žinom, kad dabar dažnėja širdies atakos jauniems žmonėms. Minėtai thyroid hormonu gydantis pranyko širdies atakos jauniems žmonėms. Tik keturiem tiriamiems buvo širdies atakos - jie pradėjo minėtu hormonu gydytis pavėluotai - jų arteriosklerozė buvo jau toli pažengusi. Gyd. Barnes pasiremdamas savo tyrimais, tvirtina, kad visų širdies atakoms palinkusių pacientų tarpe būtų labai retos širdies atakos, jei jie jauni imtų gydytis thyroid hormonu.

Minėtais tyrimais remiantis susekus, kad gydymasis thyroid hormonu padeda apsisaugoti nuo širdies kraujagyslių sklerozės, buvo mėginta panašiai gydytis jau susilaukus širdies atakos. Ir štai kas išėjo.

Iki šiol su širdies atakas turėjusiais yra sekantys dalykai: jų 70 proc. gali tikėtis gyventi mažiau kaip dešimt metų. Gi už dviejų mėnesių po pirmos pergyventos širdies atakos pradėjus thyroid hormonu gydytis - minėtastrumpai gyvenančių procentas tapo sumažintas iki 15 proc. Čia reikalingas atsargumas minėtai gydant buvusius širdies atakininkus. Jiems duodamos mažesnės minėto hormono dozės - nedaugiau 2 grainų per dieną. Tokie žmonės turi lankytis pas gydytoją daug dažniau ir gūžio liaukos veikla tokiems nustatoma dažniau: kartu su kitais pakartotinai atliekamais širdies tyrimais.

Kokiu būdu thyroid hormonas apsaugo žmogų nuo sklerozės

Norint moksliškai išsiaiškinti, kokiu būdu gūžio liaukos hormonas padeda apsisaugoti nuo širdies atakų, atkreipta dėmesys į sekančius faktus. 1. Kraujo riebumus esti pakeltas abiem atvejais: arteriosklerozėj ir pamažintam gūžio liaukos veikime (hypothyroidism). 2. Tam tikra riebalų rūšis (Beta-lipoprotein) pagausėja gūžio liaukai persilpnai veikiant, o tie riebalai laikomi ypatingai stipriai greitiną širdies atakas. 3. Dar kita riebalų rūšis (serum triglycerides) pagausėja irgi abiem atvejais: ir sklerozėj, ir hypothyroidizme.

Daugelyje avejų visokių rūšių kraujo riebalų sumažinimas atsiekiamas vartojant thyroidinį hormoną.

Pakeltas kraujospūdis didina širdies atakos galimybę.

Minėtus davinius gyd. Barnes pranešė šiomis dienomis įvykusiame Federation of American Societies for Experimental Biology narių suvažiavime. Gydytojai žino, kad pakeltas kraujospūdis padidina širdies atakos galimybę net tris kartus. Daugeliui galima numušti kraujospūdį thyroid hormonu. Dar vienas dalykas, susektas gydant gūžio liaukos hormonu: sumažėja kraujo padidintas krešamumas (hypercoagulability). Šitoks nenormalumas pastebimas pas žmones, turinčius širdies atakas ir pamažintą gūžio liaukos veikimą.

RŪKYTI, AR NERŪKYTI

Visame krašte yra sudarytos žmonių grupės - jie gydytojų priežiūroje be vaistų mėgina išvengti širdies atakų. Tai taip vadinamas prieš širdies ataką kovojantis žmonių vienetas (Anti- Coronary Club). Tokio klubo, esančio New Yorke, duomenys buvo palyginti su minėto gyd. Barnes gydymo su gūžio liaukos hormonu duomenimis. Minėto klubo žmonės gydytojo kontroliuojami nevartoja vaistų, bet elgiasi sekančiai: 1. gyvulinius riebalus savo maiste sumažina, augalinių riebalų daugiau naudoja. 2. Sumažina savo perdidelį svorį. 3. Nustoja rūkyt. 4. Daugiau darbuojasi - juda, gimastikuojas.

Gyd. Barnes palygino savo gydymo gūžio liaukos hormonu davinius su minėto klubo narių atsiektais laimėjimais ir atrado, kad jo gydymas esąs sėkmingesnis. Antikoronarinio klubo narių tarpe buvo 339 širdies atakos vienam šimtui tūkstančių pacientų metų. (vienas pacientas sektas- gydytas vienerius metus čia imamas už palyginimo vienetą). Gi gyd. Barnes gydytų tarpe tokių atakų susilaukta tik vienas šimtas iš tokio pat skaičiaus žmonių. Vien thyroid hormoną vartojant buvo tris kartus geresni padariniai. O jei mes gydysimės senu būdu, dar ir naują reikale naudodami, dar geriau apsisaugosime nuo perankstyvos arteriosklerozės - kartu širdies atakų.

Išvada. Iki šiol devyneriopai saugojamės nuo perankstyvos arteriosklerozės - kartu ir nuo širdies atakų. 1. Numesdami perdidelį svorį. 2. Nepersivalgydami. 3. Gerindami paveldėjimą. 4. Daugiau judėdami, veikdami, dirbdami. 5. Nustodami rūkyti. 6. Sumažindami nervinimąsi - įtampą. 7 Numušdami peraukštą kraujospūdį. 8. Suliesindami kraują. 9. Nesulaukdami cukraligės (diabetes mellitus) dėl persaldaus maisto, o ją gavę - atsakančiai gydydamiesi. Dabar prie šio teisingo gydymosi pridėkime visi lietuviai dar ir dešimtą: turint perriebų kraują vartojimas gūžio liaukos (thyroid gland) hormono gydytojo priežiūroj. Ne meskime gero gydymosi iki šiol praktikuoto, - tik patobulinkime jį naujais medicinoj atsiekimais.

PASISKAITYTI. Internist Observer, August -September, 1969.

Scena iš Sofijos Čiurlionienės "Kuproto Oželio". Iš k. į d.: motina A. Ankienė, piršlys A. Stoškus, Onutė — buv. Vilniaus Filharmonijos Liaudies Ansamblio artistė Anelė Kirvaitytė ir našlys J. Narukynas.
A. Gulbinsko nuotrauka

KLAUSIMAS. Labai prašau Jūsų patarimo mano tolimos giminaitės iš Lietuvos reikalu. Ji, būdama 10 metų, matė tėvų, brolio kančias, šaudymus, mirtį. Dabar ji jau 35 metų.Šių metų pradžioje jos vienintelė duktė susirgo "Flu". Liga komplikavosi galvon - sirgdama elgėsi kaip išprotėjusi. Motina tą dukters ligą labai pergyveno ir pati dabar jau yra šeštas mėnuo psichiatrinėj ligoninėj. Ji nėra išprotėjusi, bet tik prislėgtoj nuotaikoj: nėra jėgų ir jokio noro gyventi. Ar yra kokia jai galimybė pasveikti? Be to, jau daugiau kaip treji metai kai ji turi strumą.

Prašau Gerb. Daktare atsakyti, ar strumos augimas neprisideda jai prie nervų ir širdies silpninimo? Daktarai sako ji turinti apsilpusią širdį. Gal patartute operuoti?

ATSAKYMAS. Yra galimybė jai pasveikti, ir dar kokia gera! Tai nereta gyvenimo permainos belaukiančios moteriškės liga. Ypač, kad jos asmenybė nuo mažens buvo žalojama žiaurumais. Tokios neturėtų susilaukti vaikų. Vaiko liga tokiai motinai tikras peilis. Iš nieko tokios motinos priskaldo vežimus ir ima jų nepavežti. Tokios motinos kenčia už dukteris. Tada joms savi blogumai darosi nepakeliami. Jos suserga vadinama depression neurosis ar involutionary melancholy. Tokia liga sergančiam žmogui reikia gero gydytojo globos. Gyvenimas turi būti ramus, mityba higieniška. Imti paprastų alaus mielių mažiausiai po devynis gramus dienoje. Vyriškų -moteriškų hormonų mišinys tabletėje (Premarin, stiprumo 5-0,625), po vieną tabletę prieš valgį dienoje, per 23 dienas, po to septynias dienas pertrauka. Ir vėl iš pradžios. Vitamino B-12 po 1000 mcg. viename cc, po vieną cc į raumenis kasdieną adatos. Taip pat B-Complex, po vieną CC kasdieną į raumenis. Jei minėtos priemonės per ilgesnį laiką - mėnesį negelbėtų, tai tabletes Triavil 2-25, po vieną dienoje pavalgius.

O dėl strumos- tai visai kita istorija. Visokios kilmės strumų gali gautis. Jos gali silpninti širdį. Tačiau dalykas nesunkiai sutvarkomas: ar vaistais, ar operacija. Tai priklausys nuo strumos rūšies, nuodugniai ištyrus ligonę ir jos kraują dėl strumos veiklos. Gydytojai Lietuvoje, turėdami tyrimo davinius, pasielgs reikiamai - nesirūpinkit. Širdį sutvarkius, struma pasitaiso..

DR. ANNA BALIUNAS
AKIŲ, AUSŲ, NOSIES IR GERKLĖS LIGOS
PRITAIKO AKINIUS
2858 West 63rd Street
Val.: kasdien 10—12 val. ir 7—9 v. vak. Šeštadieniais 10—1 val. Trečiadienį uždaryta. Ligoniai priimami susitarus.
Ofiso telefonas: PR 8-3220
Rez. telef. WAlbrook 5-5076

Resid. Telef. 239-4683
DR. K. G. BALUKAS
AKUŠERIJA IR MOTERŲ LIGOS, GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6449 So. Pulaski Road (Crawford Medical Building) Tel. LU 5-6446
Priima ligonius pagal susitarimą jei neatsiliepia, skambinti 374-8017

DR. C. K. BOBELIS
Inkstų ir šlapumo takų chirurgija
Tel. 695-0533 Elgin
425 No. Liberty Street
Route 25, Elgin, Illinois

DR. VL. BLAŽYS
PLAUČIŲ IR VIDAUS LIGOS
2801 West 63rd Street
Kampas 63-čios ir California
Val.: kasdien nuo 6—8 val. vak. Šeštadieniais 2—4 val.
Trečiad. ir kitu laiku pagal sutart
Ofiso telef. 476-4042
Rezid. tel. WAlbrook 5-3048

Tel. ofiso HE 4-5849, rez. 388-2233
DR. PETER T. BRAZIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
2434 West 71st Street
Val.: pirm., ketv. 1-4, vakare 7-9 antr., penktad. 1-5, treč. ir šešt. tik susitarus.

PRISTATYMAS NEMOKAMAI
ROCHKES MEDICAL ARTS
3213 W. 63rd Street
Tel. WA 5-4787
REMBLAKE - ROCHKES APOTHECARY
2421 W. 63rd Street
Tel. HE 4-1500
DIABETINIS MAISTAS IR GAMINIAI
Mes patelefonuosime jūsų gydytojui

Chicago Savings and Loan Association

FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS INSURED UP TO $15,000

5 1/4% Certifikatų sąskaitos
Certifikatai išduodami tūkstantinėmis. Mažiausia turi būti $5000. Pelnas mokamas kas trys mėnesiai.

4 3/4% Ant visų knygelių sąskaitų
NUOŠIMČIAI PRISKAITOMI KAS DIENĄ, IŠMOKAMI KAS TRYS MĖNESIAI.

STAI NARIAMS TEIKIAMAS MŪSŲ PILNAS PATARNAVIMAS:
★ Vacation Club
★ College Bonus Savings
★ Home Mortgage Loans
★ Home Improvement Loans
★ Christmas Club
★ Insured Family Savings
★ Notary Public Service
★ Free community rooms for your organiz'n meetings
★ Cash checks and pay all family bills with our spec'l money order checks.
★ Sell & redeem U.S. Bonds
★ Two large free park'g lots
★ Save-by-Mail Kits
★ Travelers Checks
★ Safe Deposit Boxes

Chicago Savings and Loan Assn.
John Pakel, Sr., President and Chairman of the Board
6245 SO. WESTERN AVE. TEL. GR 6-7575
HOURS: Mon. 12 P.M. to 8 P.M., Tues. 9 to 4, Thurs. & Fri. 9 to 8, Sat: 9 to 12:30

DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY
4545 WEST 63rd ST., CHICAGO, ILL. 60629. Tel. LUdlow 5-9500

Second class Postage paid at Chicago, Illinois. Published daily, except Sundays, days after Christmas and Easter by the Lithuanian Catholic Press Society

Subscription: $17.00 per yr. in Cook County, Illinois, $15.00 per year outside Cook County, $18.00 foreign countries.

Prenumerata:	Metams	½ metų	3 mėn.	1 mėn.
Cook County, Illinois	$17.00	9.00	5.00	2.00
Kitur JAV	$15.00	8.00	4.50	1.75
Kanadoj ir kitur užsieny	$18.00	9.50	5.50	2.25

• Redakcija straipsnius taiso savo nuožiūra. Nesunaudotų straipsnių nesaugo, juos grąžina tik iš anksto susitarus. Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos prisiunčiamos gavus prašymus.

• Redakcija dirba kasdien 8:30 — 4:30, šeštadieniais 8:30 — 12:00

• Administracija dirba kasdien 8:30 — 4:30, šeštadieniais — 8:30 — 12:00.

Ofiso — HE 4-5758.
DR. M. BUDRYS
ALERGIJA
2751 West 51st Street
Valandos: antradieniais, penktadieniais 2—9 v., šeštadieniais 10—1 p.p.
Ligoniai priimami pagal susitarimą

Dr. Ant. Rudoko kabinetą perėmė optometristas
DR. EDMUND E. CIARA
2709 W. 51st Street
Tel. — GR 6-2400
Val. pagal susitarimą: Pirmad. ir ketv. 1—4 ir 7—9; antrad. ir penktad. 10—4; šeštad. 10—2 val.

Ofs. 735-4477. Rez. PR 8-6960
DR. E. DECKYS
GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
SPECIALYBĖ — NERVŲ IR EMOCINĖS LIGOS
Crawford Medical Building
6449 So. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

Rez. Tel. GI 8-0873
DR. W. M. EISIN-EISINAS
Akušerija ir moterų ligos
Ginekologinė Chirurgija
6132 S. Kedzie Ave., WA 5-2670
Valandos pagal susitarimą. Jei neatsiliepia, skambinti: MI 3-0001

Ofiso tel. PR 8-2220
Namų rez. PRospect 8-9081
DR. JANINA JAKŠEVIČIUS
JOKŠA
2656 West 63rd Street
Pirmad., antrad., ketvirt. ir penkt nuo 12 iki 3 val. ir nuo 5 iki 8 v.v. Šeštad. nuo 1 iki 4 val.

Ofs. PR 6-6022 Rez. PR 8-6960
DR. E. JATULIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika
2815 W. 71st Street
Ofiso val. kasdien nuo 7 iki 9 v. v., šešt. nuo 9 iki 12 val.: arba susitarus.

Ofs. PO 7-6000 Rez. GA 3-7278
DR. A. JENKINS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
3844 W. 63rd Street
Val.: kasdien nuo 1—4 p.p. ir 6 iki 8 val. Trečiad. ir šeštad. uždaryta

Ofiso ir buto tel. OLympic 2-1381
DR. F. V. KAUNAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
1407 So. 49th Court, Cicero
Val. kasdien 10-12 ir 4-7. Trečiad. ir šeštad. tik susitarus.

Tel. — REliance 5-1811
DR. WALTER J. KIRSTUK
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
(Lietuvis gydytojas)
3925 West 59th Street
Val.: pirmad., antrad., ketvirtad. ir penktad. nuo 12 - 4 val. p. p., 6 - 8 val. vak., Šeštad. 12 - 2 val. p. p., trečiad. uždaryta.

Tel. ofiso ir buto OLympic 2-4159
DR. P. KISIELIUS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4938 W. 15th Street, Cicero
Kasdien 1—3 val. ir 6—8 val. vak. Išskyrus trečiadienius. Šeštadieniais 12 iki 4 popiet.

DR. IRENA KURAS
GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
KŪDIKIŲ IR VAIKŲ LIGŲ SPECIALISTĖ
MEDICAL BUILDING
7156 South Western Avenue
Pirmad., antrad., ketvirt. ir penkt. nuo 11 val. iki 1 val. p. p. ir nuo 6 — 8 val vakare. Trečiad. nuo 11 val. ryto iki 1 val. p.p., šeštad. 11 val. ryto iki 3 val. p.p.
Ofiso telef. RE 7-1168
Rez. tel. 239-2919

DR. MARIJA LINAS
AKUŠERIJA MOTERŲ LIGOS
2817 West 71st Street
Telef. HEmlock 6-3545
(Ofiso ir rezidencijos)
Valandos pagal susitarimą

Ofiso tel. PR 8-7773. Rez. PR 6-4732
DR. A. MACIUNAS
CHIRURGAS
2858 West 63rd Street
Valandos: pirmad., ketv., 5—8 val., antrad. ir penkt. 1—4 val.
Priimėdia tik susitarus

Remkite "Draugą".

Ofiso HE 4-1818 Rez. PR 6-9801
DR. J. MEŠKAUSKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Specialybė vidaus ligos
2454 West 71st Street
(71-os ir Campbell Ave. kampas)
Val. kasdien 9—11 ryto ir 4—8 v. v. Šeštad. 9 v. r. — 2 v. popiet

ASSOCIATE OPTOMETRISTS
Lietuviškai kalba
DR. FRANK PLECKAS, Opt.
3424 W. 63rd St., GR 6-7044
Tikrina akis, Pritaiko akinius ir "contact lenses".
Valandos pagal susitarimą
Uždaryta trečiadieniais

DR. A. PUSTELNIKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
SPEC. VIDAUS LIGOS
Tel. Ofiso PR 6-7800; Namų 925-7697
5159 So. Damen Avenue
Valandos tik pagal susitarimą
Trečiadieniais uždaryta.

Telef. 423 - 2660
DR. E. RINGUS
RENTGENOLOGAS
9760 So. Kedzie Avenue
Val., pirmad., antrad., ketvirtad. ir penktad. 8 v. r. iki 9 v. v. Treč. ir šeštad. 8 v. r. iki 2 v popiet.

DR. ZIGMAS RUDAITIS
SPEC. ORTHOPEDIJOS LIGOS
2745 West 69th Street
(Tel. 737-2290 ofiso ir rezidencijos)
Priima ligonius tiktai susitarus — (By appointment)

DR. LEONAS SEIBUTIS
INKSTŲ, PŪSLĖS IR PROSTATO CHIRURGIJA
Ofisas 2454 W. 71st Street
Val.: antrad. nuo 2—5 popiet, ketvirtad. nuo 6—8 vakare
Ofiso telef. 776-2880
Rezid. telef. 448-5545

DR. ALDONA ŠIMKUS
AKIŲ LIGOS IR CHIRURGIJA
PRITAIKO AKINIUS
15542 So. Cicero, Oak Forest, Ill
Kabineto tel. 687-2020
Namų tel. 839-1071
Vizitai pagal susitarimą

DR. J. J. SIMONAITIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Adresas: 4255 W. 63rd Street
Ofiso tel. REliance 5-4410
Rez. GRovelhill 6-0617
Valandos: pirm. ir ket. nuo 12 val iki 2 val. p.p. ir nuo 7 iki 8 v. vak.: antr. ir penkt. nuo 12 iki 2 val. p.p ir vakarais pagal susitarimą.

DR. P. STRIMAITIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika ir chirurgija
Ofisas 2750 W. 71st Street.
Telefonas — 925-8296
Valandos: 2—8 v. v., penktad. 10—12 v. r., 2-8 v. vak. Šeštad. 1-4 v. vakaro. Sekmad. ir trečiad. uždaryta
Rezid. tel. WA 5-3099

DR. VYT. TAURAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
BENDRA PRAKTIKA IR MOTERŲ LIGOS
Ofisas ir rez. 2652 W. 59th St.
Tel. PRospect 8-1223
Ofiso val.: Pirm., antr., Treč. ir penkt. nuo 2 iki 4 val. ir nuo 6 iki 8 v. v. Šeštad. 2—4 val. popiet ir kitu laiku pagal susitarimą.

Of. Tel. HE 4-2123, Namų GI 8-6195
DR. V. TUMASONIS
CHIRURGAS
2454 West 71st Street
Priimėdja ligonius tik susitarus
Val. 2—4 p. p. ir 6—8 val. vak. Trečiad. ir šeštad. uždaryta

Tel PROospect 6-9400
DR. ONA VAŠKEVIČIUS
(VAŠKAS)
GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
6643 So. Albany Avenue
Val.: pirm., antrd., ketv. 6—8 val. vak., penkt. ir šeštad. 2—4 popiet ir kitu laiku pagal susitarimą

Tel. ofiso PR 6-6446, rez. HE 4-5150
DR. F. C. WINSKUNAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
3107 West 71st Street
Val.: 2 iki 4 v. p. ir 7 iki 8 v. v. Treč. ir šeštad. pagal susitarimą

Ofiso tel. 767-2141 Namų 636-4850
DR. PETRAS ZLIOBA
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
6449 So. Pulaski Road
Val.: pirmad., antrad., penktad. 1-6 ir 6-8 v. v., ketvirt. 6-8 v. vakare. Šeštadieniais 11-1 val. popiet.

Illinois valstijos

KONSTITUCINĖ KONVENCIJA

Šiandieną visoj Illinois valstijoj vyksta balsavimai, parenkant kandidatus į konstitucijos keitimo konvenciją. Praeitų metų lapkričio mėnesį 2½ mil. Illinois gyventojų pasisakė už pakeitimą šios konstitucijos, kuri yra jau 100 metų senumo ir kuri buvo sudaryta, kai Illinois valstija buvo daugiau agrikultūros kraštas. Dabar, išaugus miestams ir pramonei, sąlygos daug kur pasikeitė.

Šia proga galime prisiminti, kad Illinois valstija turi triskart daugiau gyventojų negu Lietuva: iš viso apie 11 milijonų. Jos plotas 56,400 kvadr. mylių, taigi daugiau negu dvigubai didesnis kaip Lietuvos. Pažymėtina, kad Illinois valstija turi 130 privačių ir valdinių universitetų bei kolegijų. Illinois valstijoje gyvena daugiau lietuvių ir turi daugiau savo kultūrinių įstaigų, kaip bet kurioj kitoj.

*

Pirmoji Illinois konstitucija buvo sudaryta 1818 m., kai ši valstija įsijungė į JAV. Vėliau konstitucija buvo kelis kartus keičiama. Paskutinė konstitucijos keitimo konvencija įvyko 1920 — 1922 m., bet visas jos darbas nuėjo niekais, nes visuotiniame piliečių balsavime konvencijos sudarytas projektas buvo atmestas santykiu 6 prieš 1.

Šiandien balsavimai vyksta pagal sudarytus rinkimams į senatą distriktus, kurių yra 58. Kadangi keli distriktai teišstatė tik po 4 kandidatus, tai jų kandidatūra bus priimta be balsavimų, o balsavimai vyksta daugiau kai 50 distriktų, kur kandidatų susidarė daugiau. Šios dienos balsavimai nuspręs, po kokius keturis kandidatus pasiliks kiekviename distrikte. Iš jų lapkričio 18 d. bus išrinkta po du atstovu, iš viso 116 atstovų į Illinois valstijos konstitucijos keitimo konvenciją. Išrinktieji gruodžio 8 d. susirinks darbui į valstijos sostinę Springfieldą, kur vyks visos sesijos, išskyrus kai kurių komisijų paruošiamuosius darbus, vyksiančius Chicagoje.

*

Nesitikima, kad šios dienos balsavimuose bus didelis rinkėjų skaičius, nes, viena, balsavimai vyksta ne pagal partinę sistemą ir partijų padaliniai neįpareigoti išvystyti savo agitacinę veiklą, o antra, visas šis reikalas ne taip jau daug eiliniam gyventojui žinomas. Tačiau valstijos vadovybė ir daugybė kitų reikalą suprantančių yra šiuo įvykiu labai suinteresuoti Negailima net 10 mil. dolerių išlaidų, kurios susidarys pravedant rinkimus ir konstitucinės konvencijos posėdžius (išrinkti delegatai gaus po 625 dol. mėnesiui algos ir po 75 dol. priedo kiekvieną posėdžių dieną konvencijoje ar kurioj komisijoj).

*

Konstitucijos reformos numatomos daugelyje punktų. Bus svarstoma, kaip patobulinti mokesčių rinkimą iš piliečių. Iki šiol mokesčiai buvo renkami pagal gyventojų turimą nuosavybę. Toliau numatyta pakeitimų vietos savivaldybių teisėse, paliekant miestams daugiau iniciatyvos. Bus svarstomas mokyklų klausimas. Itin painus reikalas — parama privačioms mokykloms. Iš vienos pusės, JAV-se Bažnyčia atskirta nuo valstybės ir iš valdinių iždų bažnytinėms mokykloms pašalpa neduodama, bet iš kitos pusės, dabar taip pabrango mokyklų išlaikymas, pakilo mokytojų algos, kad visa eilė privačių mokyklų neįstengia to pakelti, užsidaro ir didesnė našta užgula valstijų iždą mokyti vaikus ir iš užsidariusių privačių mokyklų. Gubernatorius Ogilvie jau buvo suplanavęs privačioms mokykloms skirti 34 mil. dolerių metinės paramos, tačiau Illinois parlamento atstovai tai atmetė, daugiausia turėdami galvoje, kad šį reikalą išspręs konstitucinė konvencija.

Bet ir konvencija turės abejonių. Nors pašalpos reikalas būtinas, bet pvz. New Yorke numatytoji pašalpa privačioms mokykloms buvo viena iš priežasčių, kad visas konstitucijos reformos projektas buvo atmestas. Toliau konstitucinėje konvencijoje bus persvarstytos gubernatoriaus teisės, teismų sąranga. Daugeliui nepatinka, kad teisėjai renkami partiniais pagrindais ir, kad paskiau beveik neįmanoma blogo teisėjo pašalinti. Bus svarstoma, ar nereikia sumažinti balsuotojų amžių, leidžiant balsuoti nuo 18 metų amžiaus. Taipgi bus persvarstoma ateities konstitucinių reformų procedūra, padarant ją lankstesne.

Atsiras dar ir daug kitų reikalų, pvz. ar nereikia atleisti nuo valdinių mokesčių maisto gaminių ir vaistų.

Pakeitimai bus priimami balsų dauguma, taigi bus priimti, kai už juos pasisakys 59 konstitucinės konvencijos atstovai. Numatoma, kad bus ilgų diskusijų, nes projektus ruošia teisininkai, advokatai, o jie jau yra įpratę ilgiau savo nuomonę ginti.

*

Konstitucinė konvencija prieš išsiskirstydama turės nustatyti, ar naujai pataisytos konstitucijos projektą piliečiai priims balsuodami ištisai už visą projektą, ar balsuodami atskirais punktais. Paskutinis atvejis saugesnis — neatmes visos pataisytos konstitucijos, jei nepatiks kuris vienas kitas punktas.

*

Visų Illinois piliečių balsavimai priimti ar atmesti naujai paruoštą konstitucijos projektą įvyks 1970 m. rinkimuose.

Mūsų balsuotojams lietuviams svarbu pasisakyti už patikimus kandidatus ir ypač tuos, kurie palaiko valdinę paramą privačioms mokykloms, nes dabar lietuviai daugiausiai moka dvigubus švietimo mokesčius — valstybinius ir dar išlaiko savas parapines mokyklas. Vaikų auklėjimo teisė priklauso tėvams ir jiems turi būti pripažinta galimybė švietimo mokestį nukreipti pagal savo įsitikinimą, neaplenkiant ir privačių mokyklų. **J. Pr.**

NAUJI NUOSTATAI IŠEIVIŲ SIELOVADAI

Nauja instrukcija, kaip turi būti aprūpinti išeiviai

PREL. L. TULABA,
Vyr. emigr. komisijos narys

Šiomis dienomis (1969.IX.9) Osservatore Romano paskelbė du dokumentus, kurie liečia sielovados tvarkymą išeivių tarpe.

Pirmas dokumentas yra popiežiaus Pauliaus VI "Motu Proprio", "Pastoralis Migratorum". Popiežius bendrais bruožais sumini išeivių ar besikilnojančių tikinčiųjų dvasinio aprūpinimo klausimą. Šv. Tėvas pastebi, kad šis klausimas buvo svarstomas Vatikano II susirinkime ir buvo nutarta, kad vyskupai bei vyskupų konferencijos rūpintųsi teikti išeiviams ir besikilnojantiems pilną ir pritaikytą dvasinį aptarnavimą. Kadangi toks aptarnavimas kelia eilę klausimų, yra susijęs su daugeliu sunkumų ir reikalaująs anttautinio bendradarbiavimo, tai popiežius paveda Vyskupų kongregacijai parengti ir paskelbti specialią šiuo reikalu instrukciją, kuri papildytų ir atnaujintų popiežiaus Pijaus XII išleistą išeivių pastoracijai tvarkyti apaštališką konstituciją "Exul Familia".

Antras dokumentas yra Vyskupų kongregacijos instrukcija "De Pastorali migratorum cura". Instrukcija tampa galiojančiu įstatymu nuo 1969 m spalio 1 dienos. Ji susideda iš septynių skyrių.

Pirmame skyriuje nurodomi bendrieji principai. Jie liečia žmonių kilnojimosi priežastis; žmonių giminės vienumą; su kilnojimusi susijusias pasėkas, ypač dvasines; žmogaus asmens teises; tautines vertybes bei kiekvieno teisę kilnotis; pareigą rūpintis bendruoju gėriu; prievolę respektuoti ir vertinti vietines gėrybes; teisę į savą kalbą ir savas tautines vertybes: daugelytiškumo dabarties pasaulyje ir Bažnyčios siekimuose respektavimą, visuotinio Dievo tautos pašaukimo jautimą; motiniška Bažnyčios rūpestį teikti dvasinį aptarnavimą visiems ir kiekvienam priimtiniausiu ir tinkamiausiu būdu.

Bendrieji principai yra išsamūs ir aiškūs. Jie laiduoja išeiviams dvasinį aptarnavimą sava kalba, respektuojant tautines vertybes, bet siekiant vienumo bendroje, nors ir daugelytėje, žmonijos šeimoje.

Antrame skyriuje nurodoma, kad Vyskupų kongregacija yra aukščiausias organas, kuris rūpinasi, koordinuoja, prižiūri ir tvarko išeivių sielovadą. Šiuo tikslu prie kongregacijos veikia dvi komisijos. Vyriausioji migracijos komisija. Ją sudaro, be Vatikano kūrijos specialistų, imigracijos ir emigracijos kraštų vyskupų atstovai ir išeivių tautų atstovai. Ši komisija yra ryšių, informacijos ir koordinacijos veiksnys. Studijų komisija sudaroma iš parinktų vyriausios komisijos narių. Jos uždavinys yra studijuoti įvairius einamuosius klausimus ir sprendimus bei siūlymus perteikti Vyskupų kongregacijai. Vyriausioji komisija posėdžiauja neperiodiškai, o studijų komisija susirenka posėdžiams du kartus į metus.

Trečiame skyriuje kalbama apie kraštų vyskupų konferencijas ir priklausančią dalį išeivių pastoracijoje. Tuose kraštuose, kur ateivių ar išvietintų žmonių skaičius yra didelis, vyskupų konferencijos turi sudaryti specialią migracijos komisiją. Šiai komisijai turėtų vadovauti tautinis direktorius, kuris savo ruožtu gali būti narys vyriausios emigracijos komisijos, veikiančios prie Vyskupų kongregacijos. Ten, kur ateivių ar išeivių skaičius nėra taip didelis, jų dvasiniu aptarnavimu rūpintis vyskupų konferencijos gali pavesti vienam iš vyskupų. Tiek migracijos komisijos, tiek išvietintų dvasiniam aprūpinimui deleguotų vyskupų uždavinys yra rūpintis turėti gerai paruoštų kunigų pastoracijos darbui tarp emigrantų. Čia turėtų bendradarbiauti emigracijos ir imigracijos kraštų vyskupų konferencijos. Jų uždavinys yra taip pat kartas nuo karto šaukti suvažiavimus, kuriuose būtų aptariama įvairūs su emigrantų pastoracija susiję klausimai. Vyskupų konferencijos per savo atatinkamus organus turi palaikyti tamprius ryšius emigrantų reikalu su Vyskupų kongregacija ir jai kasmet duoti išsamų pranešimą, kaip vyksta išeivių dvasinis aptarnavimas. Vyskupų konferencijos turėtų kasmet skirti Emigracijos dieną, švenčiant ją su galimomis iškilmėmis, kad tuo būdu visuomenė būtų geriau supažindinama su emigrantų dvasinio aprūpinimo reikalu ir sunkumais, o taip pat gautų reikiamos paramos.

Ketvirtame skyriuje kalbama apie vyskupijų valdytojų kompetenciją ir pareigas rūpintis išeivių ir ateivių dvasine globa.

Vyskupai, iš kurių vyskupijų žmonės išsikelia, turi rūpintis, kad išvykstantieji būtų tinkamai parengti, kad išeivijoje mokėtų įsijungti į naują gyvenimą be dvasinių nuostolių.

Vyskupai, į kurių vyskupijas atsikelia gyventi ateiviai, ypač, jei jie svetimšaliai, privalo rūpintis, kad atvykusieji būtų broliškai priimti, kad rastų visokiariopą pagalbą ir pilną dvasinį aprūpinimą jiems suprantama kalba ir jiems įprastu būdu. Šiuo tikslu vyskupai, ypač, kur yra daug ateivių, turėtų skirti vieną kunigą generalinio vikaro teisėmis, kad rūpintųsi šių dvasiniu aptarnavimu.

Pirmoje eilėje turi būti rūpinamasi gauti kunigų, kurie ateiviams būtų savi ir juos aprūpintų taip kaip jie buvo aprūpinami tėviškėje. Jei kur vienos tautybės ateivių gyvena didesnis skaičius, gera, kad jų dvasiniam aptarnavimui vyskupas leistų įsteigti tautinę-personalinę parapiją. Kur neįmanoma turėti tautinių parapijų, ten pagal sąlygas gali būti steigiamos mišrios teritorinės parapijos, kuriose tačiau įvairių tautybių žmonės turi turėti savo kalba liturgines apeigas. Kur yra mažesnis ateivių skaičius, vyskupas gali prie kurios nors vietinės parapijos skirti vikaru ateivių tautybės kunigą su pavedimu aprūpinti toje, o kartais ir artimose parapijose gyvenančius savus tautiečius. Kur ateiviai plačiau išsisklaidę gyvena, ten vyskupas gali įsteigti sielovados misiją ateiviams aptarnauti su misijos kapelionu pryšakyje. Misijos kapelionui vyskupas turi duoti arba atskirą bažnyčią, arba leisti jam naudotis parapinėmis bažnyčiomis, kurių ribose ateiviai gyvena. Gera, kad galėtų turėti savas patalpas, kur susirinktų su savaisiais pabendrauti ir savo kultūriniu gyvenimu pagyventi.

Penktame skyriuje kalbama apie tiesioginį išeivių sielovados vykdymą per misijų kapelionus ir tautinius delegatus.

Išeiviams dvasiniai aptarnauti turi būti parenkami ir skiriami galimai tos pačios tautybės kunigai. Juos parenka ir parengia išeivijos krašto vyskupai. Juos priima ir pareigoms skiria ateivijos krašto vyskupai.

Su išeiviais dirbas kunigas lieka inkardinuotas savo kilmės vyskupijoje, bet išeivijoje turi visas teises lygiai, kaip ir savojoje vyskupijoje. Savo kunigiškų pareigų vykdyme ateivių kapelionas priklauso nuo vietos vyskupo. Misijos kapelionas savo pareigų vykdyme į savus tikinčiuosius turi klebono teises. Be to, mirties atveju jis gali suteikti saviems tikintiesiems sutvirtinimo sakramentą ir teikti moterystės sakramentą visoje jam skirtoje teritorijoje. Misijos kapelionas privalo: turėti savo gyvenimo vietą ir jos laikytis; vesti parapijos knygas ir jų originalus metų pabaigoje perteikti vietiniam klebonui. Misijų kapelionas nėra įpareigotas laikyti sekmadieniais ir šventėmis šv. Mišias už savo tikinčiuosius. Misijų kapelionas gali turėti pagelbininkų kunigų. Jie savo teisėmis ir pareigomis prilygsta vikarui. Misijų kapelionas bendradarbiauja pilnai ir visapusiškai su vietiniu vyskupu, kaip su savo tikru vyskupu. Iš savo pusės vietinis vyskupas misijų kapelionus lygiai traktuoja, kaip ir visus kitus savo kunigus. Ten, kur ateiviams aprūpinti negali būti įsteigta misija su visomis ir pilnomis teisėmis, vyskupas rūpinasi, kad kapelionas turėtų visas galimybes aprūpinti savo tautiečių dvasinius reikalus.

Tuose kraštuose, kur yra daug tos pačios tautybės ateivių, o tuo pačiu daug ir misijos kapelionų, pageidaujama, kad būtų skiriamas tautinis misijos kapelionų delegatas. Delegatą parenka ir skiria susitariant bei atsiklausiant vyskupų konferencijos to krašto, kur delegatas yra skiriamas. Delegatas yra vietiniams vyskupams patarėjas. Jis tvarko misijos kapelionus sutartinai su vietiniais vyskupais bei bažnytiniais vyresniaisiais. Jis prižiūri kapelionų gyvenimą ir jų apaštališką veiklą. Šiuo tikslu jis turi kapelionus lankyti, su jais palaikyti tamprius ryšius. Jis kartas nuo karto, susitaręs su vyresniaisiais šaukia kapelionus bendriems pasitarimams ir apie pasitarimus vėl informuoja atitinkamus bažnytinius organus. Vietiniai vyskupai ir vyskupų konferencijos delegatams gali suteikti pagal reikalą ir platesnių galių. Delegatas bent kartą į metus teikia pranešimą apie jo žinioje esančių išvietintųjų dvasinį aprūpinimą vietinei, o taip pat ir savo krašto vyskupų konferencijai.

Šeštame skyriuje kalbama apie vienuolių -vyrų ir moterų -įsijungimą į apaštalavimo darbą tarp išeivių bei išvietintųjų. Giriamos tos vienuolijos, kurios yra pasiėmusios specialų pašaukimą dirbti tarp išeivių, kaip skalabriniečiai, rezurekcionistai ir šv. Pauliaus sodalicija. Pageidaujama, kad tokių vienuolijų atsirastų daugiau, turint prieš akis vis didėjantį žmonių kilnojimąsi. Ypač pageidaujama, kad atsirastų moterų vienuolijų, kurios pasišvęstų apaštalavimui tarp išeivių. Vienuoliai, kurie įsijungia į pastoraciją tarp išeivių, veikia priklausomai nuo savų vyresniųjų ir nuo vietinių vyskupų bei krašto vyskupų konferencijos.

Septintame skyriuje teikiama nurodymų, kaip į apaštalavimo darbą išeivių tarpe turėtų įsijungti ir pasauliečiai. Imigracijos kraštų tikintieji gali ir turi rūpintis broliškai globoti iš svetur atvykstančiuosius, sudarant jiems mažiau skaudžias ir daugiau priimtinesnes naujo gyvenimo sąlygas. Pasauliečiai, vietiniai ir ateiviai, turi talkinti dvasiškijai apaštalauti tarp išeivių,

(Nukelta į 5 pusl.)

Galvijų augintojai skundžiasi, kad nors mėsos kainos yra aukštos, jie mažai tegauna už savo išaugintus galvijus. Priežastis — gausūs tarpininkai.

KRAUJO BALSAS

Romanas

RENĖ RASA

41

— Ir pusę kainos tesumoka, kur aš būčiau dvigubai mokėjusi, — pasakojo ji Irenai telefonu.

—O ar tau patinka? — Irena vis dar buvo pilna nepasitikėjimo.

— Žinoma, — patvirtino Auksė ir bijojo, kad Irena neprisimintų, kaip ji nekentė žalios spalvos.

— Bet čia ir glūdi šeimyninės laimės paslaptis, — svajingai galvojo sau Auksė. — Reikia ne apie save galvoti, o apie jį.

Ji stumdė baldus iš vieno kampo į kitą, vis ieškodama jiems tinkamesnės vietos, kad būtų ne tik gražu, bet ir patogu. Bet vis buvo nepatenkinta.

— Čia taip tvarkingai viskas sustatyta, kad baisu jaustis namie, — parėjęs iš darbo juokėsi Johnas ir, pripuolamai pastūmęs kėdę ten, patraukęs stalą arčiau prie lango, o knygyną perkėlęs tarpe dviejų durų, padarė tai, ką Auksė visą dieną mėgino — kambaryje buvo jauku kaip namuose.

— O, Johnai, tu žavingas, — apsikabino jį žmona dėkingai.

Vakare jie sėdėdavo patenkinti šalia vienas kito ant žemos sofos, kuri stovėjo prieš langą. Auksė susiriesdavo, patogiai įsitaisydavo Johno glėbyje ir žiūrėdavo užsisvajojusi pro langą į žiburiais mirgantį miestą, kuris iš ketvirto aukšto atrodė tolimas ir svetimas. Jai būdavo gera šiltame uždarame jų dviejų pasaulyje, kuriuo drauge su jais džiaugdavosi tik žvaigždėms nusėtas dangus.

Ji pasakodavo visokius niekus, ką matė krautuvės lange, ką kalbėjo dvi išsipuošusios ponios laukiant autobuso ant kampo ar ką girdėjo per radiją kai plovė indus. Johnas visada klausydavo su ta pačia švelnia šypsena lūpose, viena ranka glostydamas jos tiesius plaukus, kita vartydamas laikraščio lapus, kur suradęs ką įdomaus balsiai paskaitydavo.

Jie jautėsi laimingi ir patenkinti savo ramioje namų aplinkoje, kuri žibėjo naujumu. Vadinamo medaus mėnesio neturėjo, nes Johnas tuo tarpu negalėjo palikti darbo. Todėl planavo per atostogas važiuoti pas jo tėvus, kur galės pailsėti ir drauge susipažinti. Auksė baiminosi to vizito ir džiaugėsi, kad jis dar ne taip arti.

Vieną dieną jai paskambino Bronius, kad Irena ligoninėj ir jau susilaukė dukters. Jis buvo toks laimingas tėvas, kad net pamiršo kažkada norėjęs sūnaus.

— Pasveikink nuo manęs abi, — džiaugėsi ir Auksė, — ir pasakyk, kad tuoj aplankysiu, kai tik grįš namo.

Ji su nekantrumu laukė Johno, kad galėtų jam papasakoti naujieną. Jau buvo po šešių ir pietūs jau atšalę, kai jis paskambino, kad turi ilgiau pasilikti laboratorijoje, nes profesorius išvažiavęs ir jam pavedė visą eilę studentų darbų patikrinti. Auksė buvo išsierzinusi, nes galvojo, kad kas nors atsitiko, ir nusivylusi, kad vakarą turės praleisti viena.

— Žinau, brangioji, bet darbas lieka darbu, o mes dar daug vakarų turėsim drauge, — jis atrodė pavargęs ir nekantrus.

Tik padėjusi ragelį Auksė jau gailėjosi buvusi irzli ir parodžiusi savo nepasitenkinimą. Johnas gi buvo nekaltas, kad reikėjo ilgiau dirbti, o ji elgėsi, lyg tai nuo jo priklausytų. Ji jautėsi nelaiminga ir viena. Vakaras buvo ilgas, nuobodus, ir Auksė nežinojo kuo jį užpildyti. Bet ir vėlai vakare, kai Johnas grįžo, nuotaika nepasitaisė, abu jautėsi iššekę, neturėjo ko vienas kitam pasakyti ir taip pilni nepasitenkinimo nuėjo miegoti. Tik daug vėliau, negalėdama užmigti, atsiminė Auksė, kad nepapasakojo Johnui naujienos apie Ireną. Bet jis jau miegojo.

Tai buvo pirmas tarp jų nesklandumas, kuris betgi nebuvo paskutinis. Johnas gaudavo vis daugiau pareigų universitete ir dažniau turėdavo ilgai dirbti. Nors tai buvo geras ženklas, ji įvertino ir juo pasitikėjo, bet Auksei tie vakarai buvo labai nemalonūs. Butas jau atrodė, kad jame seniai gyventa — užuolaidos, kurias Johnas parinko, kilimėliai taip pat jo nupirkti, viskas savo vietoje, o negausus indų komplektas blizgėjo kaip naujas, nors iš tikrųjų buvo Klimienės iš senų atsargų įsiūlytas. Tik Johno rašomasis stalas buvo apverstas visokiais popieriais ir knygomis, bet jų tvarkyti Johnas jai neleido, tik jis vienas žinojo, kur kas priklauso, kur ką pasidėjo. Bet Auksei patiko ta darbo nuotaika, kuri dvelkė nuo stalo, nes visur kitur nebuvo kas veikti.

Dienos slinko nesustodamos, keitėsi savaitės ir mėnesiai. Auksė pasijuto vieniša. Ne tiek vieniša, kiek nenaudinga. Namai įkurti, gyvenimas įsirityes į pastovią vagą, tik ji nerado kuo užpildyti dienas. Buvo pilna energijos ir jėgų, kurių neturėjo kur išlieti. Kai užsimindavo Johnui apie darbą, jis nė girdėti apie tai nenorėdavo.

— Aš pajėgsiu uždirbti sau ir žmonai, — tvirtino jis užsispyręs ir nematė, kad jai nuobodu. — Mano motina niekada niekur nedirbo ir rasdavo kuo užpildyti dienas, —pridėdavo jis. Auksė suprato, kad jis pasijustų menkesnis savo paties akyse, jei ji dirbtų.

Kartais Johnas parsinešdavo darbo namo. Apsikraudavo savo rašomą stalą diagramomis, užrašais ir sėdėdavo prie jo iki vidurnakčio. Auksei būdavo smagiau kartu namuose, nors jis ir būdavo užsiėmęs. Kartais ji jo nesulaukdavo ir su knyga rankose užmigdavo.

Juo brangesni būdavo tie momentai, kai, nustūmę į šalį visus darbus, eidavo kartu į krautuves, kur paprastai Johnas visą pirkimą tvarkydavo, ar vaikščiodavo paežeryje.

Visai nepastebimai atėjo ir pavasaris. Tik vieną dieną Auksė pamatė ant virtuvės palangės paukščiuką, kuris stipinėjo kraipydamas galvytę ir lyg svarstė, kur sukti gūžtą.

Pravėrusi langą ji nustebo, kad kiemo pašoniais jau kalėsi žolė.

(Bus daugiau)

Spaudoj ir gyvenime

OKUPANTUS NERVINA LAISVO RADIJO PROGRAMA

Lietuvoj, matyt, gana plačiai klausomos laisvojo radijo programos iš užsienio. Net ir "Literatūra ir Menas" Nr. 37 (rugs. 13 d.) paskyrė stamboką straipsnį prieš Romos radijo lietuvišką programą. Okupantams ypač nepatinka, kad užsienio radijas išryškina nepriklausomos Lietuvos laimėjimus. Jiems taip pat nemalonūs laisvojo radijo priekaištai, kodėl okupantai iškreipia faktus apie laisvosios Lietuvos gyvenimą, nuslėpdami nuo žmonių tada atsiektus laimėjimus.

"Literatūra ir Menas" lyg pasiteisinimui rašo: "Tarp kitko, mes visiškai neneigiame ir buržuazinio laikotarpio pasiektų kul-

Ugniagesiai gelbsti statybos darbininką A. B. Brubachą

POLITIKAS TURI BŪTI SĄŽININGAS

Britų Kolumbijos premjero pažiūros

PRANYS ALŠĖNAS

Kanada — federalinis kraštas. Ši valstybė susideda iš dešimties provincijų.

Britų Kolumbijos provincijoj jau septyniolika metų yra vadinamos Social Credit partijos valdžia, kurios vyriausybei vadovauja William Andrew Cecil Bennett. Provincijoj visiškai ne seniai įvyko nauji rinkimai, kuriuos dar didesne dauguma parlamente laimėjo sockreditistai su savo partijos vadu Bennett.

Kai laikraštininkai užklausė premjero Bennetto, kaip jam pavyksta su tokiu dideliu pasisekimu laimėti rinkimus, jis atsakė, kad tik reikią prašyti Dievo ir Juo pasitikėti.

Premjeras Bennett, prieš atei damas į politiką, yra buvęs biznierius. Dabar jis jau 69 metų, bet dar gana energingas. Jis niekad nėra gėręs svaiginamųjų gėrimų ir niekad nėra rūkęs.

W. Bennett gyvena Kelowna, B. C., mieste, provincijos sostinėj. Kai kalbėjęs į laikraštininkus ir minėjęs Dievo vardą, jo sakys, žybėjusios dideliu pakilimu ir pasitikėjimu Dievu. Ten pat Bennett paaiškinęs ir savo filosofiją ir laikraštininkams.

Jis išpažįstąs Dievą ir visatos įstatymus, todėl ir esąs toks sėkmingas politikoj. Jis save skaitąs intelektualu, bet ne tokiu, kurie tik klauso kitų, kurie kišasi ne į savo reikalus.

Bennett, kaip pasirodė iš jo pokalbio su laikraštininkais, nemėgzta socialistų, ypatingai tų, kurie apie socializmą tiek težino kaip 2-ro skyriaus mokiniai.

Nors jo ir jo kabineto kadencija Britų Kolumbijoj dar nebuvo pasibaigusi, bet buvo paskelbti rinkimai. Jis buvo paklaustas, kodėl taip padaryta. Atsakė, kad toj provincijoj gyvenimo pažanga eina pirmyn du kartu greičiau, negu visoj Kanadoj, tai ir panorėta sužinoti, ar tą patį jaučia ir provincijos gyventojai. Pasirodę, girdi, kad taip — jie visi esą su Social Credit vyriausybe.

Dar kartą grįžęs prie antro skyriaus žinovų, premjeras Bennett paaiškino, kad daugelis laikraštininkų ir laikraščių, net daug profesorių, mokslininkų, daktarų, biznierių ir kitokiausių profesijų asmenų esą geri specialybės ribose, bet, kai jie pradeda kištis politikon, pasidarą pradžios m-klos mokiniai...

Paklaustas, kokia jo filosofija politikoj, Bennett atsakė, kad tokia pat, kokia buvo biznio srityje, dar prieš ateinant dirbti į politiką. Jeigu, esą, pirkėjas nepatenkintas tavo preke, priimk ją atgal ir grąžink pinigus. Reikia būti sąžiningam ir politikoj — tai pagrindinis dėsnis.

MIRĖ NAŠLAIČIŲ GLOBĖJAS

Sulaukęs 83 metų amžiaus Bolonijoje mirė "Vaikų miestelio" įkūrėjas kunigas Olinto Marella. Kun. Marella jau nuo 1904 metų pradėjo rūpintis tėvų netekusiais našlaičiais ir 1948 metais įkūrė jiems globoti atskirą miestelį, savarankiškai tvarkantį visus reikalus. Šiuo metu San Lazzaro di Savena Vaikų miestelyje gyvena daugiau kaip 8.000 benamių jaunuolių.

CLASSIFIED GUIDE

MISCELLANEOUS

DAŽYMAS
PIGIAI DAŽAU KAMBARIUS VALAU KILIMUS IR BALDUS
J. RUDIS — Tel. CL 4-1050

APDRAUDŲ AGENTŪRA
YOUR Independent Insurance AGENT SERVES YOU FIRST
Namų, gyvybės, automobilių, sveikatos, biznio.
Patogios išsimokėjimo sąlygos.
J. BACEVIČIUS
6455 So. Kedzie Ave., PR 8-2233

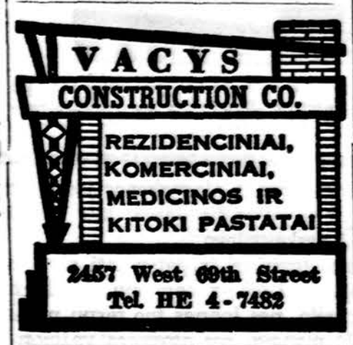
VALOME KILIMUS IR BALDUS
Plaunam ir vaškuojame visų rūšių grindis
J. BUBNYS — Tel. RE 7-5168

A. ABALL ROOFING CO.
Įsteigta prieš 49 metus
Dengiame visų rūšių stogus. Taisome arba dedame naujus kaminus, rinas, nutekamuosius vamzdžius. Dažome iš lauko. Taisome mūrą "tuckpointing". Pilnai apsidraudę. Visas darbas garantuotas.
LA 1-6047 arba RO 2-8778
Apskaičiavimai nemokamai
Skambinkite bet kuriuo laiku

10% — 20% — 30% pigiau mokėsit už apdraudą nuo ugnies ir automobilio pas
FRANK ZAPOLIS
3208½ West 95th Street
Chicago, Illinois
Tel. GA 4-8654 ir GR 6-4339

KOSTAS BUTKUS
Tel. PR 8-2781
METALO IR STIKLO:
Tvoros, Stogeliai, Durys Langai, Rynos, Turekliai

MOVING
SERĖNAS perkrausto baldus ir kitus daiktus. Ir iš toli miesto leidimai ir pilna apdrauda.
2047 W. 67th Place — WA 5-8063

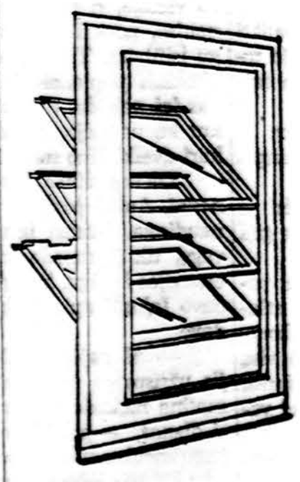


Heating Contractor
Įrengiu naujus ir perstatau senus visų rūšių namo apšildymo pečius ir air-conditioning — naujus ir senus namus. Stogų rinas (gutters), vandens šildymui boilerius. Turiu ir leidimus dirbti mieste bei užmiesčiuose. Darbas atliekamas greitai ir sąžiningai. Apskaičiavimas nemokamai.
DOMAS ŽUKAUSKAS
HEATING & SHEET METAL
4444 S. Western, Chicago 9, Ill.
Telefonas VI 7-3447

MOVING
Apdraustas perkraustymas
Įvairių atstumų
A. VILIMAS
823 WEST 34th PLACE
Telef. FRontier 6-1882

PARDAVIMUI
GARBAGE DRUMS
WITH COVERS AND HANDLES
30 and 50 gal. Free delivery
5622 So. Racine, 434-1113

NEVĖLUOKITE
Užsakykite išanksto



LANGAI
DURYS
STOGELIAI
TVOROS —
ĮVAIRIŲ METALŲ ROŠIŲ IR KAINŲ
KOSTAS BUTKUS
Telef. PR 8-2781

MISCELLANEOUS

BANGA
TV, Radio, Stereo, TV antenos air-conditioners. Pard. ir taisymas.
2649 W. 63rd St. — Tel. 434-0421
Vakarais skambinti WA 5-3607
P. Rudėnas K. Šimulis

Viena iš daugiausiai perkamų knygų yra Juzės Daužvardienės
POPULAR LITHUANIAN RECIPIES
Joje kiekvienas atras savo mėgiamo lietuviško patiekalo receptą, arba suras naują, iki šiol neragautą, kurių čia yra virš 200.
Knyga parašyta anglų kalba, labai tinkama dovana vyresnėms, o ypač naujai pradedančioms šeimininkauti moterims.
Kaina tik 2.50 dol., galima gauti DRAUGE.
Illinois gyventojai prie knygos kainos prašomi pridėti 5 proc. mokesčiams.

Namų Apšildymas
HEATING SERVICE
Įdedu naujus pečius ir vandens šildytuvus. Išvalau ir sutvarkau alyvos ir dujų (gas) pečius. Alyvos pečius perdirbu dėl dujų. Dirbu Chicagoje ir priemiesčiuose.
Darbas atliekamas su lietuvišku sąžiningumu.
ALBINAS BANYS
4027½ S. Anna Ave., Lyons, Illinois. Telef. 447-8806.

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ
ir kitus kraštus
P. NEDZINSKAS, 4065 Archer Av.
Chicago, Ill. 60632. Tel. YA 7-5980

RICHMOND AUTO SERVICE
2934 West 63rd Street
Užsieninių ir vietinių auto taisymas. Patyrę mechanikai. Elektroninis motoro patikrinimas. Vilkikas.
Tel. GR 6-3134 arba GR 6-3353
Savininkas Juozas (Joe) Juraitis

TELEVIZIJOS
Spalvotos ir paprastos, radijai, stereo, oro vėsintuvai.
Pardavimas ir taisymas
J. MIGLINAS
Krautuvė Marquette Pke.
2346 W. 69th Street 776-1486
Namų tel. — PR 6-1063

REAL ESTATE

Tvarkingas, teisingas ir greitas patarnavimas visais Real Estate reikalais. Be to, veikia Notariatas. Daromi ir liūdijami vertimai. Tvarkomi pilietybės dokumentai, pildomi Income Tax ir atliekami kitoki patarnavimai.
ŠIMKUS REAL ESTATE
NOTARY PUBLIC
4259 S. Maplewood Av., CL 4-7450

REAL ESTATE

Medinis — 5 ir 4 kamb. moderniški butai. 2 auto garažas. 45 ir Talman. 1 butą tuoj galima užimti. Geras pirkinys.
ŠIMAITIS REALTY
Insurance — Income Tax
Notary Public
2737 W. 43rd St. — CL 4-2390

NAMŲ PIRKIMAS
PARDAVIMAS — VALDYMAS
Butų nuomavimas — Income Tax
Notariatas — Vertimai
Apdraudų Agentūra
BELL REALTY
J. BACEVIČIUS
6455 S. Kedzie Ave. — PR 8-2233
Mūr. 2 butai po 4 kamb. ir raš-

MARQUETTE PARKE
DIDELIS, MODERNIŠKAS 3-JŲ BUTŲ, 15 m. mūrinis. Apie $7,000.00 pajamų į metus. Rimtam pirkėjui bankas duoda $40,000.00 paskolos. 1 butą galima tuoj užimti.
Telefonuokite 737-7201.

Pensininkas skubiai parduoda mūr. namą. 3 butai po 5 kamb. ir graži pelninga taverna. Virš 300 dol. pajamų per mėn. ir 5 kamb. butas savininkui. Pigiai: Tel. 523-7364.

STATOME NAUJUS NAMUS
Atliekame įvairius patalsymus
PETRAUSKAS BUILDERS CORP.
General Contractors
585-5285

Už Marquette Pk. prieš Pulaski švarus 10 metų, kaip naujas 4 kamb. aukštas mūr. namas ir dvieju auto naujas garažas. Platus lotas., paskubėkite $21,000.
Med. 4 kamb. "cottage". Gazo šild. Taksai apie 100 dol. Platus lotas. Už Cicero Ave. arti 57-tos. $10,400.
7 kamb. bungalow. Moderni virtuvė ir vonia. Naujas gazu šildymas. Mūro garažas. Arti Maria High. $22,000.
Pajamų mūras ant kampo. 2 butai. 6 ir 3 kamb. 2 auto garažas. Naujas šildymas. Negilus beismentas. Arti ofiso $21,000.
2 butų gražus mūrinis. Naujas gazu šildymas. Garažas. Arti mūsų $27,900.
Lotas 30 p. Marq. Parke. $11,000.
VALDIS REAL ESTATE
2458 W. 69th St. RE 7-7200

72 ir Talman. Mūr. rezidencija — 8 kamb. pirmam aukšte ir 2 kamb. antrame. Geram stovy namas. $28,000.
Prie Nabisco mūr. 5 kamb. bungalow. 13 metų senumo. $21,200.
Mūr. 2 butai po 4 kamb. ir raštinė. Gazo šildymas. Garažas. Prie ofiso. $21,900
Brighton P-ke, mūr. namas — 4 kamb. butas ir taverna. Labai pelningas tavernos biznis. $35,000.
VAINA REALTY
2517 W. 71st St. — RE 7-9515

2 po 6 kamb. didelis mūr. namas prie 66 ir California. Gazo karšto vand. naujas šiluma. 2 auto mūr. garažas. $31,900.
1½ aukšto švarus med. prie 65 ir Western. 5 ir 4 kamb. butai. 37 p. sklypas. Dvigubas garažas. $16,900.
5½ kamb. naujas mūr. bungalow prie 67 ir Kedzie. 1½ vonios, virimo pečiai. $25,000.
4 butų, 2-jų aukštų mūr. prie 71 ir Campbell. Nauja gazo šiluma. $46,900
5 kamb., 20 metų mūr. rezidencija prie 72 ir Albany. 2 maš. garažas. $19,500.
1½ aukšto, 10 metų mūr.: 5 kamb. (3 mieg.) ir 4 kamb. Prie 69 ir California. Gazo karšto vandens atskiri šildymai. Alum. langai, 2 auto garažas. $41,000.
11 butų, 10 metų, 2-jų aukštų mūr. namas prie 71 ir California. $152,000.
31 p. tinkamas statybai sklypas prie 72 ir Maplewood $.10,500.
LEONAS REAL ESTATE
INCOME TAX — NOTARIATAS
IMIGRACIJA
2735 W. 71st St. Tel. 925-6015

Skelbkitės "Drauge".

REAL ESTATE

SALES ■ MORTGAGES ■ MANAGEMENT
Alex REALTY
Members of M.L.S.
ALEX ŠATAS—REALTOR
Main office 5727 W. Cermak Rd., Cicero, Ill. Tel. OL 6-2233
Turime šimtus namų Ciceroje, Berwyne, Riverside, La Grange Park ir kituose vakariniuose priemiesčiuose. Prašome užsukti į mūsų įstaigą ir išsirinkti iš katalogo.

NERIS REAL ESTATE
Persikėlė į naujas patalpas
3009 W. 63rd STREET TEL. 471-0321

IŠNUOMOJAMA — FOR RENT

Išnuomojamas 5-ių kamb. butas 2-me aukšte, suaugusiems. — 4625 So. Keating Ave., Tel. 767-7287.

DĖMESIO!

RADIO PROGRAMA
Seniausia Lietuvių Radio Programa Naujoj Anglijoj. iš stoties WLYN. 1360 bangos. veikia sekmadieniais nuo 1:00 iki 1:30 val. po pietų. perduodama: vėliausių pasaulinių žinių santrauka ir komentarai, muzika dainos ir Magdutės pasaka. Programą veda — Steponas J. Minkus. Biznio reikalais kreiptis į: Baltic Florists — gėlių bei dovanų krautuvė, 502 E. Broadway, So. Boston, Mass. Tel. AN 8-0489. Ten pat gaunamas ir dienraštis "Draugas".

HELP WANTED — MOTERYS

DICTAPHONE-TYPIST
Our Credit Department has an interesting position now available for an accurate transcribing-typist.
New electric typewriter. Modern congenial working conditions.
Good salary, profit sharing & pension plan plus free hospital and life insurance. Close to public transportation.
CALL CARL PIETSCH
334-7900
TSC
4747 No. Ravenswood

(2) **WOMEN**
(1) For Counter Work
(1) For Grill Work
Excellent Pay
Full and Part Time.
Light Clean — Steady Work.
Apply in Person
PATIO DRIVE IN
1503 W. Irving Pk., Chicago
Mr. Sigalos

CASHIERS FULL TIME
Monday Thru Friday
9:30 a. m. to 5:30 p. m.
CALL OR APPLY
PERSONNEL OFFICE
W. T. GRANT CO.
4212 No. Harlem Avenue
(Harlem - Irving Plaza)
PHONE 453-4700

GENERAL OFFICE
Good typist, filing, phone answering. Excellent conditions.
Contact ROBT. STOUGH
325 W. Huron, Chicago

RECEPTIONIST
FOR LOOP OLFICE
(Optometrist)
High School graduate — well-groomed young lady. No experience necessary. Will train.
EXCELLENT WORKING CONDITIONS
GOOD STARTING PAY
Phone CE 6-4844

HELP WANTED — VYRAI

MACHINE SHOP TRAINEES
DAYS
Experienced, all type machine shop equipment, lathe grinder, mill etc.
APPLY IN PERSON
PERMACOR
9540 Tulley, Oak Lawn, Illinois

MAINTENANCE MECHANIC
Corrugated Container Plant
2nd & 3rd SHIFT OPENING
Electrical background plus general maintenance capabilities. Must have own tools.
Excellent starting salary plus shift differential and overtime. Paid retirement, life, accident and hospital insurance.
Nine paid holidays—2 wks. vacation after 2 years.
WESTERN KRAFT CORP.
1800 Nicholas-blvd, Elk Grove, Ill.
Phone — 439-1111

HELP WANTED — VYRAI

SUMMIT BARGE TERMINAL
Has Openings
For
LABORERS
Full year round Full Time Work
Duties involve —
UNLOADING BARGES, LOADING TRUCKS & GEN'L PLANT WORK
Mechanical experience helpful.
$3.30 per hour to start
Shift Premium, Excell. Benefits.
Apply at:
MISSOURI PORTLAND CEMENT COMPANY
1 Mile east of Harlem Ave.
on Canal Bank Road
CALL — 594-2334

AUTOMOBILIŲ PARDAVĖJAS (SALESMAN)
Išmokinsime jums bedirbant.
BALZEKAS MOTOR SALES, INC.
4030 South Archer Avenue
Chicago, Ill. 60632 Tel. VI 7-1515

MAINTENANCE MAN
Experienced general factory and maintenance. Days Good pay. Excellent benefits
SET UP PUNCH PRESS
Experienced. Steel rule dies. Days. Good pay. Excellent benefits.
RHOPAC, INC.
3425 Cleveland St., Skokie, Illinois
Tel. — OR 3-8020

MAINTENANCE MECHANIC
LITHO PLATE GRAINING PLANT — General all around maintenance background. Top starting wage, 8 paid holidays, near transportation. Chicago Northwestern and Lake-st. CTA. Phone Bill Maypole 782-8590.
CHICAGO LITHO PLATE GRAINING CO., INC.
218 N. CLINTON, CHICAGO

MACHINISTS
We are in need of two machinists or will consider apprentice. Light clean work. Exceptional benefits. Good starting rate.
NORWOOD MARKING AND EQUIPMENT COMPANY
30 No. Beach Ave., La Grange, Ill.

JAUNAS VRRAS PRIE AUTOMOBILIŲ TAISYMO (Body work)
Išmokinsime bedirbant.
BALZEKAS MOTOR SALES, INC.
4030 South Archer Avenue
Chicago, Ill. 60632 Tel. VI 7-1515

SECURITY OFFICERS ATTENTION
One of the countries largest, fastest growing Industrial Security Companies is in need of top quality security officers to service prime contracts in the west suburban areas.
STARTING WAGE $2.00 PER HOUR
TEL. — 637-4170
Apply —
ADVANCE INDUSTRIAL SECURITY
7030 W. North Ave., Suite 202
Chicago, Illinois

MAINTENANCE HELPER
General All-Around Work.
Exper. In Electricity Helpful
Outstanding Wages And Benefit Program
ROHDEN MFG.
TRW, Inc.
Apply in Person
4630 No. Lamon
2 Blocks So. of Lawrence Ave.

WAREHOUSE
FULL TIME
Must have own transportation.
Near O'Hare Airport
Tel. — 678-3634

TOOL AND DIE MAKER
Must be exper full time steday work. Overtime. Good starting rate.
Stettco Tool, Die & Mfg. Co.
2712 N. Elston Ave.
PHONE — EV 4-7211

SKELBKITĖS "DRAUGE".

DĖMESIO!

DRAUGO KNYGYNO KATALOGAS
siunčiamas nemokamai kiekvienam, kas jį užsisako paštu ar telefonu LU 5-9500.
Katalogas apima visas laisvajame pasaulyje išspausdintas lietuviškas knygas, daugumą lietuvių autorių anglų kalba knygų ir ribotą skaičių latviškų knygų, kurias galima gauti DRAUGE.
Knygos suskirstytos pagal savo turinį į 15 skyrių ir sugrupuotos alfabeto eile.

Irenos Veleckytės baleto studijos mokinių būrelis

ŠOKIO MENO MOKYTOJOS PATIRTIS

Ireno Veleckytės studiją stebint

Vėl Irenos Veleckytės baleto studija pradeda rudens sezoną. Priimami berniukai ir mergaitės 4½ metų amžiaus. Tai eilinis skelbimas, bet už jo slepiasi menas.

Irenos Veleckytės baleto mokykla pradėjo veikti prieš aštuonerius metus, kai vieną vakarą pas ją susirinko bene dešimts vaikų, iš kurių Živilė Brakauskaitė ir Rasa Degutytė, tada turėjusios tik 4½ metų minimumo amžių, šią mokyklą lanko ir dabar. Per tą laiką mokyklos eiles perėjo apie 80 mokinių, o pavasarį mokslo metus baigė 45 mokiniai.

Veleckytės žodžiais, ji siekia, kad vaikas, išėjęs pasirodymui, šoktų, o ne tryptų ar vaikštinėtų palaidai, kad sudarytų gyvą ansamblio dalį. Kiekvienas vaiko judesys pasirodyme turi būti kito vaiko judėsių papildymu. Vaikų pasirodyme nėra ir negali būti jokios improvizacijos. Pantomima, žingsnis, posūkis ar koks kitas panašus vaiko dalyvavimo elementas šlifuojamas iki tiek, kad jis galimai tiksliau tilptų spektaklio mozaikos paveiksle, nepalikdamas jokios spragos ir neužimdamas nei erdvės, nei judesių, skirtų kitam vaikui. Teoretiškai tai skamba aiškiai, o praktikoje tas reikalauja ilgų kruopštaus darbo valandų.

Mokiniai baleto mokslą pradeda nuo elementarinių šokio judesių pažinimo, bet esmėje jau iš karto traukiami į visą choreografinio meno labirintą, kol išmoksta galimai geriau pakartoti elementarinius šokių judesius. Palaipsniui jie mokosi įvairiausių "pas", sudarančių klasikinio baleto esmę, o sceniniai deriniai yra neišsemiami. Esmėje bet koks choreografinis pasirodymas įmanomas tik apvaldžius klasikinio baleto elementus. Užtat Veleckytė savo mokykloje ir rūpinasi klasikinio baleto mokymu.

Vaizdo minčiai išreikšti baletas nesinaudoja žodžiu. Jo dalyviai, lydint muzikai ,turi tai "pasakyti" savo judesiais, turi "pasakyti" meniškai. Užtat šokio mokytojas turi būti ne vien tik mokytojas, bet ir menininkas, kuris neretai, kai reikia rasti tinkamą judesių kompoziciją, turi griebtis improvizacijos, tapti režisorium. Be libreto bei muzikos nėra baleto, tačiau to baleto parodymas scenoje visų pirma yra šokio technikos elementų suderintas realizavimas, priklausąs nuo mokytojo - režisoriaus meniškumo pajautimo. Pagaliau jis turi įsivaizduoti,

Irena Veleckytė,
baleto studijos mokytoja

kaip tokia ar kitokia muzikos bei šokio dalyvių judesių kompozicija paveiks žiūrovą ir turi mokėti parinkti tokių kompozicijų geriausią. Gi tai įmanoma tik tada, kai mokytojas nuolat gyvena tomis problemomis. Meno srityje sėkmingai gali reikštis tik tas, kuris gyvena to meno idėja ir sugeba rasti formas savo idėjos supratimui išreikšti.

Stebint iš šalies Irenos Veleckytės mokyklos metinius pasirodymus ir gavus progą pažinti jos mokyklos darbo techniką, atrodo, kad pati mokytoja turi tas visas savybes, nors dėl kuklumo nesileidžia į kalbas, liečiančias šokio meno vaidmenį jos gyvenime, pabrėždama tik, kad tai sudaro viso jos gyvenimo esmę.

Baleto ir baleto mokymo ji mokėsi daugiau kaip 15 metų: 2 metus Kemptene, Vokietijoje, Chicagoje — 9 metus pas buv. Chicagos baleto garsenybę B. Holmes, 1 metus pas šokėją J. Petri ir 3 metus Stone - Camaryn baleto mokykloje. Baleto mokymo ji daugiausia mokėsi pas B. Holmes, kurios studijoje porą metų ir mokytojavo. Po to pradėjo pati savistoviai mokyti baleto, daugiausia vaikus. Visa tai šiandieną sudaro apie ketvirtį šimtmečio darbo su baletu.

Vaikų boleto mokymo darbas net ir grupėje nėra ir negali būti paprastas. Tenka iš karto gilintis į kiekvieno vaiko būdo savybes, dirbti su juo atskirai, drauge turint galvoje ir kitus tos pat grupės mokinius, jų savitumus. Neretai, pamokoms pasibaigus, nėra net jėgų apie ką nors kitą pagalvoti, bet nė už ką ji neatsisakytų to savo pamėgimo, pasakė Irena Veleckytė.

J. Dainauskas

NEGRAS GAVO AGENTŪRĄ

Pirmas Chicagoje negras gavęs Lincoln - Mercury automobilių pardavimo agentūrą yra Leslie Bland, kurio įstaiga yra 2701 S. State. Jis 1942 m. buvo pirmas negras pasamdytas CTA susisiekimo autobusų vairuotoju.

MOUNTAIN STATES AGENCIES, INC.

Reprezentuojame Amerikos didžiausias apdraudimo kompanijas. dėl namų, automobilių, biznio ir kt.

Mėnesiniai išsimokėjimai

Taip pat finansuojame automobilius, ir laivus.

B. JASINSKAS,
General Manager
S. KLIMAS,
Manager Life Dept.

9950 So. Kedzie Ave.
Evergreen Park, Ill.
GA 4-2800 — BE 8-6435

FRANK'S TV and RADIO, INC.

3240 SO. HALSTED STREET **Telef. — CA 5-7252**
DIDELIS PASIRINKIMAS ĮVAIRIAUSIŲ TELEVIZIJOS, RADIO, STEREO APARATŲ PARDAVIMAS IR TAISYMAS.
SPALVOTOS TELEVIZIJOS APARATAI

Kas tik turi gerą skonį,
Viską perka pas Lieponį!

LIETUVIŲ PREKYBOS NAMAI
FURNITURE CENTER, INC.

Marquette Pk., 6211 So. Western PR 8-5875
J. LIEPONIS

Pirmadieniais ir ketvirtadieniais nuo 9 iki 9:30. Kitom dienom nuo 9 iki 6 val. vak. Sekmadieniais nuo 12 iki 5 v. v.

HIGH RATES

4.75%
PER ANNUM
ON REGULAR
SAVINGS
CURRENT RATE

INSURED UP TO $10,000

5.25%
PER ANNUM
ON INVESTMENT
BONUS
$1,000 MIN.

BRIGHTON SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
4070 Archer Avenue, Chicago, Illinois 60632 LA 3-8248

NAUJI NUOSTATAI IŠEIVIŲ SIELOVADAI

(Atkelta iš 3 pusl.)

užmezgant ir palaikant santykius su netikinčiais, su nekrikščionimis ar su kitų konfesijų krikščionimis. Pasauliečiai apaštalavimo darbą tarp išeivių gali vykdyti individualiai ir organizuotai. Gera, kad būtų kuriamos ir ugdomos specialios organizacijos, kurios rūpintųsi apaštalavimu tarp tų, kurie yra priversti gyventi svetur.

Naujoji instrukcija, liečianti sielovadą tarp išeivių, yra išsami ir labiau pritaikyta prie dabarties gyvenimo salygų. Ji laiduoja išeiviams pilną dvasinį aptarnavimą sava kalba. Ji patvirtina ir užtikrina išeiviams visas galimybes gyventi savu tautiniu gyvenimu, esant svetur, ne izoliuojantis bet įsijungiant į vieną brolišką žmonijos šeimą.

MŪSŲ KOLONIJOSE

Baltimore, Md.

MOKYKLOS PRADĖJO DARBĄ

— Vasaros atostogoms pasibaigus, rugsėjo 3 dieną mokslo metus pradėjo šv. Alfonso parapinė mokykla. Buvusiai mokyklos vedėjai sesutei Pietai iš Baltimorės išvykus, vedėjos pareigas šiemet perėmė sesuo Bernadeta - Marija.

— Karaliaus Mindaugo šeštadieninė mokykla mokslo metus pradėjo rugsėjo 13 dieną. Susirinko 23 mokiniai. Jų tarpe keturi vaikų darželio lankytojai.. Mokytojo darbą šiemet sutiko dirbti Birutė Gornell, Nijolė Kaltreider, Kristina Česonienė ir Marija Noreikienė, kuri veda vaikų darželį. Vedėjo pareigas eina A. Radžius. Mokykla naudojasi geromis parapijos mokyklos patalpomis, kurias kasmet mokyklai šeštadieniais paveda parapijos klebonas prel. L. eMndelis.

— Rugsėjo 14 d. 3 val. po pietų Lietuvių svetainės klevo kambary įvyko Balfo skyriaus susirinkimas. Atsilankė apie 30 narių. Buvo aptarti artėjančio Balfo 25 metų sukaktuvių minėjimo reikalai. Susirinkimą sklandžiai pravedė N. Rastenis, protokolą rašė B. Medelis.

Virbelis

POPIEŽIAUS KELIONĖS ATGARSIAI

Lome' arkivyskupas Dosseh, grįžęs iš Kampalos į savo arkivyskupiją Togo respublikoje, pareiškė: Popiežiaus Pauliaus VI-jo apsilankymas Afrikoje, visam kontinentui suteikė naujo impulso patiems afrikiečiams imties atsakomybės visose gyvenimo srityse pažangai kelti. Iki šiol — pareiškė arkivyskupas — Afrikos katalikai per daug buvo įpratę sekti Europą ir naudotis jos teikiama pagalba, pamiršdami savo atsakomybę ir pasiektą subrendimą...

KRIKŠČIONIŲ JAUNIMO KONFERENCIJA

Apie 1.500 katalikų ir protestantų jaunimo buvo susirinkę Prancūzijos protestantų centre Taize vienuolynę studijuoti tris pagrindines šių laikų jaunimo problemas: maldą, meilę Bažnyčiai ir tiesos siekimą. Popiežius Paulius VI-sis šio suvažiavimo dalyviams pasiuntė specialų sveikinimą ir apaštališkąjį palaiminimą.

Rockford, Ill.

BALFO RUDENINIS BALIUS

Balfo Rockfordo skyriaus ruošiamas rudens balius įvyksta rugsėjo 27 d. 7 val. vak. Lietuvių klubo salėje. Mielai kviečiami visi tautiečiai atvykti, ypač jaunuoliai, kurie įleidžiami auka 2,50 dol. Koncerto meninę dalį išpildys iš Chicagos atvykęs solistas Vytautas Rusteikis.

Kaip stipriau palaikyti
Dirbtinius dantis
ILGIAU

Ar jus varžo ir erzina dirbtiniai dantys judėdami ir krisdami kada tik valgot, juokiatės ar kalbate? Tik užbarstykit truputį FASTEETH ant savo plokštelių. FASTEETH stiprian ir patogiau laiko dirbtinius dantis. Valgysit daug lengviau. FASTEETH yra šarminis. Nerūgs. Jokio nemalonaus lipnaus pastinio skonio. Dirbtiniai dantys, tinkamai pritaikinti yra būtini sveikatos gerovei. Reguliariai lankykitės pas dantistą. Pirkite FASTEETH visose vaistinėse.

SIUTINIAI Į LIETUVĄ
COSMOS EXPRESS
2608 W. 69 St. **Tel. WA 5-2787**
2501 W. 69 St. **Tel. WA 5-2737**
3333 W. Halsted **Tel.. 254-3320**
Didelis įvairių prekių pasirinkimas
Priimam užsakymus automobiliams
E. ir V. Žukauskai..

ŠEŠERIŲ METŲ MIRTIES SUKAKTIS

A. + A.

EMILIJA R. ZOGAS

PAGAL TĖVUS MURMAITĖ

Gimė 1922 metais birželio 30 dieną. Mirė 1963 metais rugsėjo mėn. 23 dieną. Palaidota Šv. Kazimiero kapinėse.

Jau sužėjo šeši metai, kai sustojo plakusi širdis mūsų brangios mamytės, dukrelės ir sesutės. Padėkai tu mumis visus didelėmis liūdesyje. Reikalui esant, tu mums visiems padėjai ir visus atjautei. Niekas negali mums Tavęs pavaduoti. Kol mūsų širdys sustos plakusios, mes nepamiršime Tavęs.

Bet Tu jau mūsų nebegirdi ir nebematai. Mes lankom Tavo kapą, dabinam gražiom gėlėm ir laistom graudžiom ašarom. Šaukiu mums visiems tikėti, kad tu tokia jauna jau guli amžinai užmigusi. Brangi Emiliute, ilsėkis ramiai, nes tu atidirbai savo valandas.

Mūsų brangiai motinai, dukrai ir seseriai pagerbti bus laikomos šv. Mišios Švč. Panelės Marijos Gimimo bažnyčioje prie 68th ir So. Washtenaw Avenue, 1969 m. rugsėjo 25 d., ketv., 8:30 val. ryto.

Prašome velionės draugus, gimines ir pažįstamus dalyvauti mišiose. Liekam didžiam liūdesy:

Sūnūs: Kennedi ir Martin, duktė Karen Beth; tėvai Elzbieta ir Adomas Murmai, brolis Walter, gyv. Kalifornijoje, ir daugelis kitų giminių, gyv. Michigan valstijoje ir Chicagoje.

PETKUS
TĖVAS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME
TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS
2533 West 71st Street **Tel. 476-2345**
1410 So. 50th Ave., Cicero **Tel. TO 3-2108-09**
AIKŠTĖ AUTOMOBILIAMS STATYTI

PIRKITE DABAR TIESIOG NUO
M R. NELSON
SAVININKO
SAINT CASIMIR MONUMENT CO.
3914 West 111th Street
Didžiausias Paminklams Planų Pasirinkimas Visame Mieste.
Telef — CEdarcrest 3-6335
Vienas blokas nuo kapinių.

A. + A. Muz. JUOZUI BERTULIUI
mirus,
norime paguosti INUTĘ, ALEKSĄ, judviejų šeimas ir giminę. Ilgai gedėsime, kartu su jumis, netekę mūsų ilgamečio bičiulio ir labai gero žmogaus.

Dalilės ir Antano Polikaičių šeima,
Dr. Gr. Valančius

MAZEIKA & EVANS
FUNERAL HOME
THREE
AIR-CONDITIONED CHAPELS
Parking Facilities
6845 SOUTH WESTERN AVE. REpublic 7-8600

Mielam prieteliui
A. + A.
MUZ. JUOZUI BERTULIUI
mirus,
dukterį IRENĄ ir sūnų ALEKSANDRĄ bei jų šeimas nuoširdžiai užjaučiame.

DAINAVOS ANSAMBLIS

EUDEIKIS
LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI
Dovydas P. Gaidas — Geraldas F. Daimid
TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS
4330-34 South California Avenue
Telefonai: LA 3-0440 ir LA 3-9852
4605-07 South Hermitage Avenue
Telefonas — YArds 7-1741-2

Mielai
VERUTEI JANUŠAITIENEI
ir šeimai,
jos brangiai MAMYTEI Lietuvoje mirus, reiškiame gilią užuojautą ir kartu liūdime.

Ona ir Gabrielius Idzeliai

Pasinaudokite Draugo „Classified" skyriumi.

LEO'S SINCLAIR SERVICE
LEONAS FRANCKUS
Stabdžiai, Sankabos, Transmisijos, Tune-up ir Motorų Remontas
5759 So. Western Ave.
Kampas 58th Street
Telefonas — PRospect 8-9533

GĖLĖS
Vestuvėms, banketams, laidotuvėms ir kitokioms progoms
GUŽAUSKŲ
BEVERLY HILLS GĖLINYČIA
2443 W. 63rd Street, Chicago, Illinois
Tel. PR 8-0833 — PR 8-0834

SKELBKITĖS "DRAUGE".

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI
Lietuvių Laidotuvių Direktorių Asociacijos Nariai

STEP. C. LACK IR SŪNŪS
(LACKAWICZ)
2424 W. 69th Street **Tel. REpublic 7-1213**
2314 W. 23rd Place **Tel. VIrginia 7-6672**

PETRAS BIELIŪNAS
4348 S. California Ave. **Tel. LAfayette 3-3572**

ANTANAS M. PHILLIPS
3307 S. Lituanica Ave. **Tel. YArds 7-3401**

POVILAS J. RIDIKAS
3354 S. Halsted Street **Tel. YArds 7-1911**

JURGIS F. RUDMIN
3319 S. Lituanica Ave. **Tel. YArds 7-1138-1139**

VASAITIS - BUTKUS
1446 S. 50th Ave., Cicero, Ill. **Tel. OL 2-1003**

APLINK MUS

× **Vysk. Povilas Marcinkus** rugs. 17 d. dalyvavo koncelebracinėse Mišiose laidojant a. a. arkivysk. Bernard Sheil.

× **Dr. P. Kisieliaus**, vieno iš Balfo direktorių namuose, 1634 So. 49th Ave., Cicero, Ill., rugsėjo 24 d. 7 val. vak. šaukiamas Balfo Cicero skyriaus narių ir rėmėjų susirinkimas, kuriame bus svarstomi šalpos vajaus reikalai.

× **Anglijos lietuvių** klubas lapkričio 9 d. rengia literatūros vakarą, kuriame dalyvaus svečiai rašytojai iš Anglijos — Vladas Šlaitas ir Jonas Kuzmickis. Klubo valdybos sukviestas valdybos ir spaudos bei radijo atstovų posėdis įvyko praėjusį sekmadienį Šidlauskų rezidencijoj Marquette Parke. Dalyvavo nemažas būrys asmenų, kurie buvo vaišingų šeimininkų pavaišinti. Posėdyje pasidžiaugta gražiu Anglijos lietuvių klubo užmoju ir nuopelnais mūsų kultūrai, pakviesdami svečius iš Europos ir apmokėdami jų kelionę.

× **Kernavės skaučių tuntas** po vasaros atostogų pradėjo savo veiklą. Pirmoji tunto sueiga įvyko pereitą sekmadienį. Ji buvo pradėta pamaldomis Tėvų jėzuitų koplyčioje, kuriose organizuotai su tunto vėliava dalyvavo apie 100 tunto skaučių ir vadovių. Po to buvo sueiga. Šiuo metu tuntui vadovauja skautininkė J. Dundzilienė, kitų sumanių vadovių padedama.

× **Sesuo M. Dorotėja,** 38 metus išdirbusi Šv. Kryžiaus ir Loreto ligoninėse, išvyksta į Neligh, Nebr., kur eis administratorės pareigas Antelope Memorial ligoninėje.

× **Inž. Bronius ir Evelina (Kolupailaitė) Masiokai,** ilgą laiką gyvenę Seatly, Wash., vėliau New Yorko apylinkėse, dabar persikėlė ir kuriasi Chicagoje.

× **Šv. Kazimiero - Maria** aliumniečių sąjunga ruošia metinę vakarienę ir madų parodą rugs. 30 d., 6:30 v. v., Martinque restorane, 2500 W. 94 place.

× **Marquette Parko namų savininkų** organizacijos susirinkimas įvyko parapijos salėje. Jį pravedė pirm. Jz. Skeivys. Dalyvavo apie 200 narių ir svečių, jų tarpe 13 wardo alderma nas. Padaryta gerų nutarimų. Į sąjungą įstojo apie 30 naujų narių. Padėkota komisijai, valdybai ir dovanų aukotojams už paramą.

× **Skautiškų žaidimų varžybų šventė,** rengiama visiems Chicagos skautams-tėms ateinantį sekmadienį Bučo darže Willow Springs, prasidės 1:00 val. po pietų. Varžybų laimėtojams dovanas įteiks rajono vadas v. s. V. Tallat - Kelpša. (pr.)

× **Dail. R. Jautokaitė** ir dail. **M. Morkūnienė** padovanojo po paveikslą, kuriuos galima bus įsigyti loterijos būdu madų parodoj rugsėjo 27—28 d. Jaunimo Centre. Bilietai Marginiuose. (pr.)

× **Arūnas Vasys,** dirbąs telf. 782-9600, patarnauja kaip stockbrokeris, akcijų pirkimo Howe, Barnes & Johnson, Inc., ir pardavimo reikalais. Suinteresuoti prašoma skambinti aukščiau duotu telefonu. (Sk.)

× **Albinas Kurkulis,** akcijų brokeris reprezentuoja Clore Forgan, Wm. R. Staats, Inc. **Tel. FI 6-1234.** Albinas turi daug metų asmeniško patyrimo su akcijomis ir jums sąžiningai patars investavime vertybėse. (sk.)

× **Kun. Bruno Markaičio, SJ,** straipsnis apie jaunamečių pamėgtą muziką (Teenage Music -What About It!) tilpo Chicagos arkivyskupijos The New World savaitraštyje, rugs. 19 d. laidoje. Ten pat paduota ir trumpa biografinė apibraiža.

× **Liet. Žurn. S-gos** Chicagos skyriaus valdybos posėdis įvyko Jz. Kapačinsko bute. Dalyvavo visa valdyba. Pagerbti mirusieji nariai a. a. Em. Petrauskaitė ir muz. Jz. Bertulis. Neseniai netekome muz. Jz. Strolios. Kalbėta leidinio, lėšų telkimo ir kitais organizaciniais klausimais. Nariai, kurie iki šiol ne prisiuntė savo straipsnių į leidinį, prašomi pasiskubinti tai padaryti.

× **Kankinių koplyčios,** įrengiamos Romoje, rėmėjai gali įamžinti savo artimuosius, kurių vardai bus surašyti dviejose knygose. Vienas egzempliorius bus Vatikane, o antras — Šv. Kazimiero kolegijoje, Romoje.

× **Kazys Veselka** — aktorius, knygų vaikams iliustratorius ir nuoširdus Eglutės bendradarbis, spalio 12 d. Jaunimo centre įvykstančioj literatūrinei popietei vaikams, sutiko paruošti dekoracijas ir tvarkyti efektus. Literatūrinė popietė prasidės 3 val. Į šią popietę bilietai gaunami Marginiuose ir pas platintojus. (pr.)

× **Knyga "Nuo krivulės iki raketos",** apie 550 pusl. su spalv. lietuviškais pašto ženklais ir 300 nuotraukų iš paštininkų gyvenimo, gražiai įrišta, kainuoja tik $5. — su prisiuntimu: A. Gintneris, 3221 W. 61 St. Chicago, Ill. 60629. (sk.)

× **Parduodamos lietuviškos knygos,** albumai, tautiškos juostos, gintaro išdirbiniai ir t. t. Skambinti WA 5-1184. (sk.)

Su iš toli atvykusiais svečiais kun. G. Kijauskas. S.J. (vidury) atlankė "Draugą". Kairėj kun. Jakimavičius. S.J. — misijonierius Jamaicoje; jis dažnai lanko toje saloje esančią raupsuotųjų koloniją. Dešinėje — brolis St. Tamkevičius, S.J. dirbąs Afrikos misijose — Rodezijoje.

DAINUOJANTIS FORTEPIJONAS RAJAUSKAITĖS KONCERTE

Kultūrinių parengimų sezoną, po vasaros pertraukos, šeštadienį sėkmingai pradėjo Lietuvių moterų klubų federacijos Chicagos klubas pianistės Julijos Rajauskaitės - Šušienės koncertu Jaunimo centre.

Pianistė - Amerikos lietuvaitė, viešnia iš New Jersey. Muzikos studijuoti ji buvo nuvykusi į Lietuvą, lavindamasi pirmaujančio prof Ružickio klasėje.

Pirmaujanti pianistė

Iš muzikos žinovų Chicagoje girdėjos nuomonė, kad J. Rajauskaitė užima vieną iš pačių pirmųjų vietų tarp lietuvaičių pianisčių kaip išeivijoje, taip ir tėvynėje esančių.

Publika giliausioj tyloj sekė jos koncertą, gėrėdamasi aukšta menine kultūra, išraiškos tikslumu, technikos mikliumu.

Pamilusi muzikinį susikaupimą, pianistė mėgsta koncertuoti mažame scenos apšvietime, ir čia ji nepasimeta. Koncertą pradėjo Scarlatti Sonata ir L. v. Beethoveno variacijomis, kurios skambėjo galingai.

Lietuvių kompozitorių melodijos

Bet iš po pianistės rankų itin pajėgiai skambėjo lietuvių kompozitorių melodijos. K. V. Banaičio "Ryto belaukiant" iš "Sutemos giesmė ir vizijos" bei J. Gaidelio "Lietuviškas šokis", kuris savo moderniais akordais vietomis gal buvo kiek toliau nuo tradicinių lietuviškųjų sąskambių.

Pirmoje dalyje davusi italo, vokiečio, dviejų lietuvių kurinius, baigė ją prancūzo C. Debussy "Džiaugsmo sala", iš pianistės pareikalaujančia itin vikrios pirštų technikos. Šį sunkų Debussy kūrinį mūsų pianistė atliko su dideliu lengvumu.

Pamilusi Lisztą

Vis dėlto, iš šio koncerto atrodo, kad mėgiamiausias mūsų pianistės kompozitorius yra Lisztas. Jam paskyrė visą antrąją koncerto dalį, pradėdama "Laidotuvėmis", kurias pianistė jaudinančiai perteikė, pagerbdama atminimą savo neseniai mirusio vyro inž. L. Šušio.

Religinės legendos

Daug kas publikoje buvo dėkingi, kad pianistė supažindino su Liszto religinėmis legendomis: Šv. Pranciškaus Asyziečio pamokslu paukščiams (aukštųjų tonų klavišiai tiesiog čiulbėjo) ir su Šv. Pranciškumi iš Paulos, vaikščiojančiu per bangas. Šie kūriniai retai girdimi, nes reikia aukštos muzikinės technikos juos perduoti.

Sekė Liszto "Prie šaltinio" ir su nuostabiu meniškumu virtuoziškumu atliktoji "La Campanella."

Publika koncerto gale plojo ilgai, ilgai, kaip retai kada, delnais išsakydama ypatingą pasitenkinimą.

Muzikų atsiliepimai

Pažymėtina, kad J. Rajauskaitės koncerto pasiklausyti buvo atvykę gausiai scenos darbuotojų ir muzikų, ir jie labai šiltai atsiliepė. J. Byanskas džiaugėsi, kad pianistė turi nuostabią techniką, daug dirbusi, išsilavinusi.

Prof. V. Jakubėnas prisiminė, kad J. Rajauskaitė Lietuvoje buvo pasinešusi į virtuozišką techniką, o dabar parodo išsivystusį muzikališkumą.

M. Motekaitis gėrėjosi, kad J. Rajauskaitė kūrinius perteikia taip gyvus. Fortepijonas jos rankose lyg kalba, lyg dainuoja.

Publika nepamirš

O publika ilgai nepamirš didžio talento pianistės, sėdinčios prie fortepijono raudonuose drabužiuose, iš po jos pirštų besiliejant taip šiltai muzikai.

Publika už šį koncertą taipgi dėkinga L. Mot klubų Chicagos skyriui, kuriam vadovauja pirm. M. Kraučiūnienė, gi valdybos narės: O. Lorentienė, K. Leonaitienė, M. Peteraitienė, A. Velbasienė, J. Valdienė ir M. Macevičienė.

Po koncerto pianistės garbei buvo vakarienė Sharkos restorane, kur dalyvavo apie 30 svečių. **J. Daugl.**

Bepigu vaikams Alvudo aplinkoj, gryname ore laimingai dienas leisti. Nuotr. M.Nagio

CHICAGOS ŽINIOS

KATALIKAI BALSUOS APIE ŠVENČIŲ PERKELIMĄ

Chicagos katalikai kitą sekmadienį, rugs. 28 d., visose parapinėse bažnyčiose balsuos apie privalomų švenčių perkėlimą į artimiausį sekmadienį. Apie Naujųjų Metų, Dangun Įžengimo, Į Dangų paėmimo, Visų Šventųjų ir Nekalto Prasidėjimo šventes bus klausta trys klausimai, būtent, ar palikti kaip dabar, ar perkelti į artimiausį sekmadienį, ar padaryti šventes neprivalomas. Taip pat bus klausiama ar katalikai teigiamai žiūrėtų į įstatymą, kad sekmadienio Mišių prievolė būtų atlikta arba sekmadienį arba šeštadienį tarp 4 val. po piet ir 8 val. vak. Ši paskutinė prievolė jau dabar vykdoma kaikuriose Amerikos vyskupijose.

ADVOKATŲ MIŠIOS

Chicagos katalikų advokatų sąjungos 2,000 narių dalyvaus 35-tose metinėse "raudonose" Mišiose prie Šv. Dvasios, rugs. 28 d., Šv. Petro bažnyčioje, 110 W. Madison st. Pamokslą sakys vysk. augziliaras John May.

DĖKOJA UŽ PAGALBĄ

Natchez - Jackson vyskupijos ganytojas vysk. Joseph Brunini dėkoja Chicagos arkivyskupijos tikintiesiems už atsiųstą per kardinolą Cody ir Extension draugiją $45,000 auką pagelbėti nukentėjusiems nuo Camille uragano.

MAŽAI BALSUOTOJŲ

Šiandien Illinois valstijoje vyksta pirminiai rinkimai parinkti delegatus į konstitucinį seimą, kuris šaukiamas gruodžio 8 d. sostinėje Springfielde. Žinovai spėja, kad gal balsuos apie milijonas piliečių, nors užregistruotų balsuotojų yra 5.69 milijonų.

TRAUKINIAI SUSIDŪRĖ

Jackson Park vagonų "L" traukinys įvažiavo į sustojusį Englewood S vagonų traukinį netoli Indiana ave, stoties. Vienas vagonas nuriedėjo nuo bėgių, antras buvo apverstas ant šono. Apie 294 asmenys buvo sutrenkti arba lengvai sužeisti, kurių nekurie turėjo laukti dvi tris valandos kol buvo nuvežti į Mercy, Michael Reese, Billings ir Provident ligonines. Tiriama nelaimės priežastis.

ŠV. PATRIKO PARADAS

Šv. Patriko paradas 1970 m. įvyks ne kovo 17, bet kovo 14 d., šeštadienį. Paradas atkeltas, nes kovo 17 d., trečią to mėnesio antradienį, Chicagoje įvyksta pirminiai rinkimai.

IŠ ARTI IR TOLI

J. A. VALSTYBĖSE

— **Inž. Stasys Mickus,** gyvenęs Omahoje, Nebr., dirbęs Western Electric kompanijos tyrimų skyriuje, nuo rugpiūčio 15 d. kartu su tuo skyriumi persikėlė dirbti į centrinę tyrimų laboratoriją naujai įrengtą Denveryje, Colo. Gyvens su šeima Boulderyje. Jo tėvai Stasys ir Marija Mickevičiai, uošviai Albertas ir Jadvyga Gartigai ir didžiuma kitų giminių gyvena Omahoje.

— **Lietuvos atstovas ir O. Kajeckienė** 1969. VIII. 28 d. dalyvavo Liuksemburgo ambasadoriaus ir ponios Steinmetz atsisveikinimo priėmime.

— **Š. M. rugsėjo 8 d.** Lietuvos atstovas J. Kajeckas pareiškė užuojautą Airijos atstovui ryšium su Airijos ambasadoriaus Washingtone mirtimi. Rytojaus dieną, rugsėjo 9 d., jis dalyvavo Šv. Mato katedroje gedulingose pamaldose už Airijos ambasadorių. Pamaldas laikė Washingtono arkivyskupas kardinolas Patrick O'Boyle. Tą pačią dieną 11 val Lietuvos atstovas dalyvavo JAV kongreso Rotondoje iškilmėse, kurių metu JAV prezidentas ir JAV kongresas atsisveikino su mirusiu senato mažumos leaderiu senatoriumi Everett M. Dirksenu. 1969. IX. 10 d. Lieuvos atstovas taip pat dalyvavo pamaldose presbyterijonų bažnyčioje už sen. Dirkseną.

— **Lietuvos, Latvijos ir Estijos** diplomatiniai atstovai š. m. rugsėjo 12 d. JAV-bėse turėjo pasitarimą Washingtone. Jį kvietė pagal eilę Estijos atstovas, E. Jaakson. Pasitarimo metu buvo paminėta Baltijos santarvės sutarties 35 metų sukaktis ir aptarti einamieji reikalai. Sutarties sukakties proga diplomatiniai atstovai priėmė press release, kuris buvo pasiųstas spaudai.

— **Lietuvos atstovas J. Kajeckas** 1969. IX. 16 d. perduotu valstybės sekretoriaus kvietimu senato pirmininko ir Atstovų rūmų speakerio vardu dalyvavo JAV kongreso jungtinėje sesijoje, kurios metu buvo pagerbti Apollo 11 astronautai.

— **Lietuvos atstovas ir O. Kajeckienė** š. m. rugsėjo 20 d. dalyvavo Meksikos ambasadoriaus Hugo B. Margain dukters santuokos iškilmėse ir po to priėmime Meksikos ambasadoje.

— **Lietuvos atstovas ir O. Kajeckienė** 1969 m. rugsėjo 22 d. dalyvavo Tuniso ambasadoriaus ir ponios Rachid Driss atsisveikinimo priėmime.

DID. BRITANIJOJ

— **Tautos šventė** gražiai atšvęsta Londone. Tai dienai pritaikytas pamaldas atlaikė kun. dr. K. A. Matulaitis MIC. Atsilankė daug lietuvių, jų tarpe ir Lietuvos atstovas Anglijoje V. Balickas.

— **A. a. Br. Balučio** paminklui statyti aukos ir toliau renkamos.

— **"Dainava"** — lietuvių moterų susibūrimas Londone gyvina savo veiklą ir šaukia susirinkimus.

— **Jaunimo susirinkimai** bus šaukiami kiekvieną šeštadienį pradedant rugsėjo 27 dieną. Vadovais sutiko būti: V. Jurienė, P. Senkuvienė, K. Lapinskienė ir P. Nenortienė. Lietuvių kalbos mokys R. Kinka..

— **Lietuvių įstaigas Londone** aplankė svečiai iš JAV: Juozas ir Aldona Šulaičiai, VLIKo pirmininko dr. K. J. Valiūno sūnus ir kiti lietuviai.

— **B. Balčiūnaitė,** ilgą laiką vadovavusi Bradfordo lietuvių "Atžalyno" grupei, spalio 4 d. išvyksta į Kanadą.

— **A. a. Marija Žvingilienė** mirė VIII 26 Leeds ligoninėje, sulaukusi 66 m. amžiaus.

— **Kun. M. Burba,** lankęs Anglijos ir Škotijos lietuvius, išvyko į Romą.

— **A. a. Vladas Strakšys,** gim. 1922 m. mirė Derbyje.

— **Manchesterio lietuvių** socialinis klubas rugsėjo 27 d. mini savo veiklos 20 metų sukaktį.

VOKIETIJOJ

— Vokietijos krašto LB Jaunimo sekcija spalio 3—5 Huettenfelde, gimnazijos patalpose, ruošia buvusių Vasario 16 gimnazijos mokinių suvažiavimą, kuriame kviečiami dalyvauti visi buvę mokiniai nuo 16 metų amžiaus. Programoje numatyta gimn. direktoriaus V. Natkaus M. A. paskaita, simpoziumas apie išeivijos jaunimo problemas, banketas ir kt.

— Katras arklys vienodai mato tiek iš priešakio, tiek iš užpakalio? Atsakymas: — **Aklas.**

Akt. Alfas Brinka — kleunas — tarp kaukėmis pasipuošusių ir eisenoj dalyvavusių vaikučių Alvudo išvykoje gamton. Nuotr. M. Nagio

CHICAGOJE IR APYLINKĖSE

ŠAUNI FILIPINIETĖ

Nelda Cosccuella, jauna Šv. Kryžiaus ligoninės slaugytoja, šauni filipinietė, maloniai nustebina lietuves ligones, pakalbindama gražiai lietuviškai tokiais sakiniėliais:

— Aš esu lietuvaitė... Ar norite vandens su ledais?

Paėmusi laikraštį, mėgina skaitinėti. Klausinėja žodžių. Pamačiusi dr. J. Adomavičiaus vardą, džiaugiasi pažįstanti.

Žiūrint į tą rytietiškai tipišką smulkutę ir judrią gražuolę, besidomaujančią mūsų kalba, ir prisimenant pamirštančiuosius savo kalbą, darosi tikrai graudu.

Filipinų salyną sudaro 7083 salos į pietryčius nuo Azijos ir į šiaurę nuo Australijos. Bendras plotas 114,830 kv. mylių. Didžiausioji sala Luzon turi net 40,969 kv. m. ploto. Mindanao — 36,292. Kitos mažesnės, vulkaninės kilmės. Žemė derlinga. Salyną atrado Magelanas 1521 m. Ispanai valdė iki 1898 m. — daugiau kaip 300 metų. Po Amerikos karo su Ispanija salynas perėjo į JAV protektoratą. 1946 m. gavo nepriklausomybę.

Gyventojų 19,234,000, daugiausia malajiečiai, krikščionys. Bet yra mahometonų ir stabmeldžių. Vietinius dialektus nugali anglų kalba. **Tln.**

CICERO RUOŠIASI BALFO VAJUI

Į BALFO šauksmą pagelbėti artimiesiems lietuviams skurstantiems Lietuvoje, Sibire, Europoje ir kitur, ciceriečiai visuomet parodydavo gailestingumo jausmą, aukodami BALFo šalpai ir remdami jo veiklą. Per eilę metų ciceriečiai tvarkingai ir organizuotai pravesdavo BALFo rinkliavą, dėka pasišventusių rinkėjų ir aukotojų dosnumo. BALFas nuo 1944 metų yra labai daug sušelpęs, įvairiais būdais, gyvenusius tremtyje ir vėliau visur kitur, į vargą patekusius dėl komunistų žiaurumo.

Rugsėjo mėn. 24 d. 7 val. vak., BALFo direktoriaus dr. Kisieliaus namuose, 1634 So. 49 Ave, kviečiamas BALFo Cicero skyriaus narių ir rėmėjų susirinkimas, apsvarstymui kaip sėkmingiau pravesti BALFo rudens šalpos vajų. Pakviesti ir įvairių organizacijų atstovai. **A. P.**

Henrikas Tamašauskas su žmona, gyv. St. Louis, Mo., St. Balzeko liet. kultūros muziejuje Chicagoje.

Kiekvienam įdomi knyga yra

MYK. KRUPAVIČIAUS

KUNIGAS DIEVO IR ŽMONIŲ TARNYBOJE

Ji tinkama ne tik kunigams, bet ir pasauliečiams, kurie šių laikų naujoje dvasioje nori geriau pažinti Bažnyčios gyvenimą, jos tarnų uždavinius, pareigas ir nešamą atsakomybę.

720 puslapių knygos kaina tik 5.00 dol. Gaunama DRAUGE.

Illinois gyventojai prie knygos kainos prašomi pridėti 5 proc. mokesčiams.

ŠVIESA IR ELDORADO

Anatolijus Kairys

Trijų veiksmų tragedijėlė, kurioje vaizduojama kenčianti tauta ir jos laisvės siekimas:

"Nejaugi gali būti laisvu laikomas tas, kuris gyvendamas laisvėje, negali, nenori ar nesugeba padėti belaisviui?"

Veikalas tinka kiekvienai scenai, nes jame yra daug erdvės pasireikšti skaitytojo vaizduotei.

Knyga yra gražiai išleista, kietais viršeliais, tinka ir šiaip pasiskaitymui. Kaina $3.00, gaunama DRAUGE.

Prie knygos kainos prašom pridėti 5 proc. mokesčiams.